

KIENZLE



- DE** Bedienungsanleitung
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'instructions
- NL** Handleiding
- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de instrucciones

Art.No.: 15406

JUMBO NEO LCD
WETTER-WANDUHR HORIZONTAL

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

ES Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.



INFOS+DOWNLOADS:



www.bresser.de/P15406



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

DE	Bedienungsanleitung	4
EN	Instruction manual	14
FR	Manuel d'instructions	24
NL	Handleiding	34
IT	Manuale di istruzioni.....	44
ES	Manual de instrucciones	54

INHALTSVERZEICHNIS

1. Über dieses Handbuch	4
2. Allgemeine Sicherheitshinweise	4
3. Lieferumfang	5
4. Funktionen	5
5. Teileübersicht - Haupteinheit	6
6. Teileübersicht - Außensensor	8
7. Stromversorgung einrichten	8
8. Außensensoren verbinden	9
9. Kanal auswählen	9
10. Batteriestandsanzeige	9
11. Automatische Zeiteinstellung	9
12. Manuelle Zeiteinstellung	10
13. Barometer / Absoluter Luftdruck	10
14. Alarmeinrichtung	10
15. Schlummerfunktion	11
16. Anzeigewechsel °C / °F	11
17. MAX/MIN-Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsaufzeichnung	11
18. Wettervorhersage	11
19. Technische Daten	12
20. Reinigung und Pflege	12
21. Entsorgung	12
22. EG-Konformitätserklärung	13
23. Garantie & Service	13

1. ÜBER DIESES HANDBUCH



Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Geräts zu betrachten. Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wird das Gerät verkauft oder weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung dem neuen Eigentümer/Nutzer des Produkts mitgegeben werden.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Halten Sie Verpackungsmaterial wie Plastiktüten und Gummibänder von Kindern fern, da diese Materialien eine Erstickungsgefahr darstellen.
- **GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS!** Dieses Gerät enthält elektronische Bauteile, die über eine Stromquelle (Batterien) betrieben werden. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Verwenden Sie das Gerät nur wie in

der Anleitung beschrieben, andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

• **GEFAHR EINER CHEMISCHEN**

VERÄTZUNG! Auslaufende Batterie-säure kann zu chemischen Verätzungen führen. Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt die betroffene Stelle sofort mit viel Wasser abspülen und ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

• **GEFAHR VON BRAND/EXPLOSI-**

ON! Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Schließen Sie das Gerät oder die Batterien nicht kurz und werfen Sie diese nicht ins Feuer. Übermäßige Hitze oder unsachgemäße Handhabung können einen Kurzschluss, Brand oder eine Explosion auslösen.

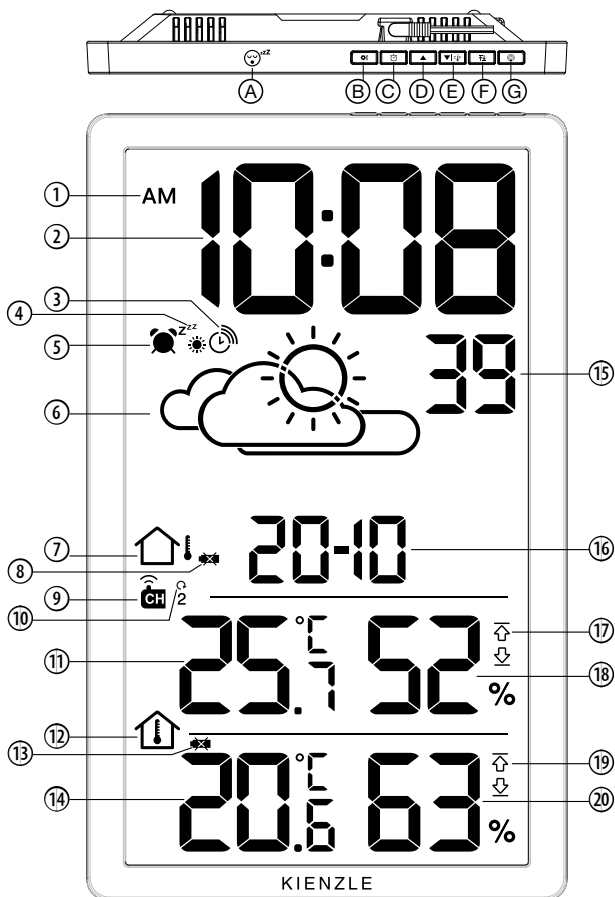
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Ersetzen Sie schwache oder leere Batterien stets durch einen neuen, vollständigen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien von verschiedenen Marken oder mit unterschiedlichen Kapazitäten. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäß eingesetzte Batterien entstehen!
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien (Akkumulatoren).
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Händler. Der Händler wird das Service-Center kontaktieren und kann das Gerät gegebenenfalls zur Reparatur einsenden.
- Überprüfen Sie dieses Gerät, Kabel und Anschlüsse vor dem Gebrauch auf Beschädigungen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Setzen Sie das Gerät keinen übermäßigen Kräften, Stößen, Staub, extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus, da dies zu Fehlfunktionen, verkürzter Lebensdauer der Elektronik, beschädigten Batterien und verformten Teilen führen kann.

3. LIEFERUMFANG

Haupteinheit, Außensensor, 4x AA/
LR6-Batterien, 2x AAA/LR03-Batterien

4. FUNKTIONEN

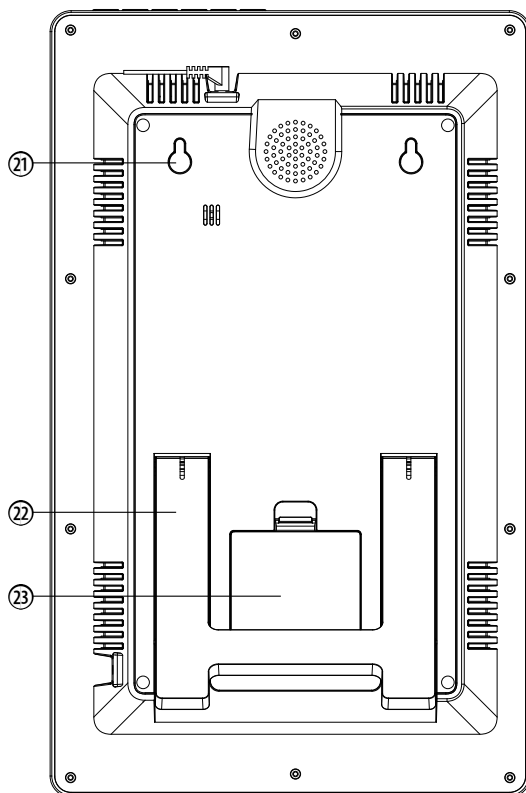
1. Zeitanzeige mit DCF
2. Innentemperatur / Luftfeuchtigkeit
3. Anzeige für niedrigen Batteriestand
4. Außentemperatur / Luftfeuchtigkeit (kann mit 3 Sensoren verbunden werden)
5. 12/24 STD
6. Alarm mit Schlummerfunktion
7. °C / °F
8. Max.- und Min.-Aufzeichnung von Temperatur und Luftfeuchtigkeit
9. Wettervorhersage (inkl. Barometer)



5. TEILEÜBERSICHT - HAUPT-EINHEIT

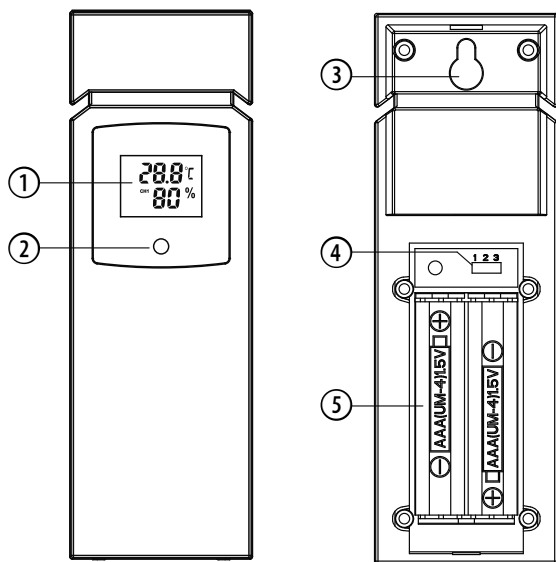
1. 12/24h-Format (AM/PM)
2. Uhrzeit mit DCF
3. DCF-Symbol mit Sommerzeitfunktion
4. Schlummerfunktion
5. Alarm
6. Wettervorhersage (5 Arten von Wettervorhersagen: Sonnig, Teilweise sonnig, Bewölkt, Regen, Schnee)
7. Außensymbol
8. Batteriestandsanzeige für Außensensor
9. Kanalsymbol
10. Wechselanzeigesymbol
11. Außentemperatur

12. Innensymbol
13. Batteriestandsanzeige für Haupteinheit
14. Innentemperatur
15. Sekunden
16. Kalender
17. Symbol für maximale und minimale Außenwerte von Temperatur und Luftfeuchtigkeit
18. Außenluftfeuchtigkeit
19. Symbol für maximale und minimale Innenwerte von Temperatur und Luftfeuchtigkeit
20. Innenluftfeuchtigkeit
21. Aufhängeöse
22. Standfuß
23. Batteriefachabdeckung



- A.  SNOOZE-Taste (kurz drücken, um bei Alarm die Schlummerfunktion zu aktivieren)
- B.  SETTINGS-Taste (lang drücken, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen)
- C.  ALARM-Taste (kurz drücken, um den Alarm zu prüfen, lang drücken, um in den Alarmeinstellungsmodus zu gelangen)
- D.  UP-Taste (kurz drücken, um CH 1, 2, 3 oder Wechselanzeige auszuwählen, lang drücken, um das Außensignal erneut zu verbinden, bei Empfang des RCC lang drücken, um den Empfang des RCC-Signals zu stoppen)
- E.  DOWN-Taste (kurz drücken, um den Barometerwert zu prüfen, lang drücken, um zwischen °C oder °F umzuschalten)
- F.  MAX/MIN-Taste (kurz drücken, um die MAX/MIN-Werte abzurufen, lang drücken, um den Speicher zu löschen)
- G.  RCC-Signal-Taste (kurz drücken, um das RCC-Signal zu empfangen)

6. TEILEÜBERSICHT - AUSSENSOR



1. Anzeige von Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit
2. LED-Anzeige für Sensor
3. Aufhängeöse für Sensor
4. Kanalschiebeschalter
5. Batteriefach

7. STROMVERSORGUNG EINRICHTEN

Basisgerät

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-) der Batterien.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.
4. Warten Sie, bis die Innentemperatur auf der Basisstation angezeigt wird.

Außensensor

5. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
6. Stellen Sie den Kanalauswahlschalter auf den gewünschten Kanal ein.
7. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-) der Batterien.
8. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

HINWEIS! Diese Wetterstation kann mit bis zu drei Außensensoren betrieben werden. Jeder angeschlossene Außensensor muss auf einem anderen Kanal betrieben werden. Wird nur ein Außensensor angeschlossen, sollte dieser auf Kanal 1 betrieben werden.

8. AUSSSENSOREN VERBINDEN

Die Wetterstation kann die Messwerte von bis zu 3 Funksensoren desselben Typs anzeigen. Jeder Funksensor muss auf einen separaten Kanal eingestellt sein. Gehen Sie wie folgt vor, um den Kanal einzustellen:

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung des Funksensors.
2. Stellen Sie den Kanalauswahlschalter auf den gewünschten Kanal (1, 2 oder 3).
3. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-) der Batterien.
4. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

9. KANAL AUSWÄHLEN

1. Drücken Sie die  UP-Taste an der Basisstation mehrmals, um die Messwerte der einzelnen Kanäle anzuzeigen oder die Station so einzustellen, dass sie alle Sensoren alle 4 Sekunden durchläuft. Der gewählte Kanal wird im Display angezeigt.
2. Halten Sie die  UP-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Suche nach einem Sensor zu starten.

HINWEIS! Jeder angeschlossene Funksensor muss auf einen anderen Kanal eingestellt sein. Wenn nur ein Funksensor angeschlossen ist, sollte dieser auf Kanal 1 eingestellt werden.

*Ein Funksensor im Lieferumfang enthalten, weitere optional erhältlich.

10. BATTERIESTANDSANZEIGE

Wenn der Batteriestand der Basisstation oder des Funksensors einen kritischen Wert erreicht, erscheint das Batteriesymbol im entsprechenden Bereich des Displays. Wenn ein Satz Batterien ausgetauscht wird, entfernen Sie immer auch die Batterien aus dem anderen Geräteteil und setzen Sie sie in der richtigen Reihenfolge wieder ein (siehe Kapitel „Stromversorgung einrichten“). Ersetzen Sie die zu tauschenden Batterien im entsprechenden Geräteteil durch einen vollständig neuen Satz mit voller Kapazität. So wird sichergestellt, dass die Verbindung zwischen den Geräten wieder korrekt hergestellt wird. Das Batteriesymbol wird nur angezeigt, wenn die Batterien leer sind. Wenn die Batterien voll sind, wird das Batteriesymbol nicht angezeigt.

11. AUTOMATISCHE ZEITEINSTELLUNG

Nach Wiederherstellung der Stromversorgung sucht das Gerät automatisch nach dem Funksignal. Dieser Vorgang dauert etwa 3-8 Minuten. Wenn das Funksignal korrekt empfangen wird, werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt und das Empfangssymbol wird angezeigt. Wenn kein Funksignal empfangen wurde, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die  RCC-Signal-Taste, um den Empfang des Funksignals zu starten. Der Empfang wird nun erneut initialisiert.

Wenn weiterhin kein Funksignal empfangen wird, muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden.

12. MANUELLE ZEITEINSTELLUNG

Halten Sie die  SETTINGS-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen. Die einzustellenden Ziffern blinken.

Drücken Sie die  oder  Taste, um den Wert zu ändern. Drücken Sie die  SETTINGS-Taste, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.

Einstellungsreihenfolge:

Zeitzone (+12 bis -12) > Stunden > Minuten > 12/24h-Format > Jahr > Monat > Tag

Drücken Sie abschließend die  SETTINGS-Taste, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.

HINWEIS! Wenn 20 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, wird der Einstellmodus automatisch beendet. Die bis dahin vorgenommenen Änderungen werden gespeichert.

Beim Empfang des RCC-Signals halten Sie die  UP-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um den DCF-Empfang zu stoppen.

13. BAROMETER / ABSOLUTER LUFTDRUCK

Im Normalmodus drücken Sie die  DOWN-Taste, um den Barometerwert in hPa zu prüfen. Dies ist der absolute Luftdruck. Der Luftdruckwert kann nicht eingestellt/kalibriert werden.

14. ALARMEINSTELLUNG

Alarmzeit einstellen

1. Halten Sie die  ALARM-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Alarmzeiteinstellmodus zu gelangen.
2. Die einzustellenden Ziffern für die Alarmzeit blinken an der Position, an der die Uhrzeit im Normalanzeigemodus angezeigt wird.
3. Drücken Sie die  oder  Taste, um den gewünschten Wert einzustellen.
4. Drücken Sie die  ALARM-Taste, um zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
5. Einstellreihenfolge: Stunden > Minuten
6. Drücken Sie abschließend die  ALARM-Taste, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.

Alarm ein-/ausschalten

7. Im normalen Anzeigemodus drücken Sie die  ALARM-Taste, um die Alarmzeit zu prüfen.
8. Wenn Sie die Alarmzeit prüfen, drücken Sie die  ALARM-Taste erneut, um den Alarm ein- oder auszuschalten. Wenn der Alarm eingeschaltet ist, wird das  Symbol im Display angezeigt.

15. SCHLUMMERFUNKTION

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die  Snooze-Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut. Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie eine beliebige andere Taste, um den Alarm zu stoppen, bis die eingestellte Alarmzeit erneut erreicht wird. Wird keine Taste gedrückt, schaltet sich der Alarm nach 2 Minuten automatisch aus.

HINWEIS! Der Weckruf beginnt mit einem kurzen Signalton. Folgen mehrere kurze Signaltöne, ist der Weckruf seit mehr als 20 Minuten aktiv.

16. ANZEIGEWECHELSEL °C / °F

Die Temperatur wird standardmäßig auf dem Display der Basisstation in °C angezeigt. Um die Temperatureinheit zu ändern, gehen Sie wie folgt vor.



Im Normalmodus halten Sie die  DOWN-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um die Temperatureinheit in °C oder °F auszuwählen.

17. MAX/MIN-TEMPERATUR- UND LUFTFEUCHTIGKEITSAUFZEICHNUNG

Im Normalmodus drücken Sie die  MAX/MIN-Taste, um die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte abzurufen. Reihenfolge: MAX außen, MIN außen, MAX innen, MIN innen.

Beim Abrufen der Max/Min-Werte halten Sie die  MAX/MIN-Taste gedrückt, um die Werte zu löschen.

18. WETTERVORHERSAGE

Ein Wettertrend für die nächsten 12–24 Stunden wird aus den gemessenen Werten berechnet und grafisch wie folgt angezeigt:

		
Sonnig	Teilweise sonnig	
		
Bewölkt	Regnerisch	Schnee

Die Genauigkeit der Vorhersage liegt bei etwa 70–75 %. Die Vorhersage basiert auf aktuellen und historischen Luftdruckdaten und kann daher vom tatsächlichen Wettergeschehen abweichen.

19. TECHNISCHE DATEN

Haupteinheit

- DCF
- Batterien: 4x AA/LR6-Batterien
- Temperaturmesseinheit: °C / °F
- Temperaturanzeigebereich: 0°C – 50°C
- Luftfeuchtigkeitsanzeigebereich: 20 %–95 % rF

Außensensor

- 433MHZ – Übertragungreichweite: 80 Meter
- Batterien: 2x AAA/LR03-Batterien
- Temperaturmesseinheit: °C / °F
- Temperaturanzeigebereich: -40°C – 60°C
- Luftfeuchtigkeitsanzeigebereich: 20 %–95 % rF

Messgenauigkeit Temperatur:

- -40°C ~ -20°C: ± 4°C
- -20°C ~ 0°C: ± 2°C
- 0°C ~ +50°C: ± 1°C

Messgenauigkeit Luftfeuchtigkeit:

- ± 5 % von 35 % bis 75 %
- und ± 10 % von 20 % bis 35 % & 75 % bis 95 %.

20. REINIGUNG UND PFLEGE

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung (Batterien entfernen)!

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses nur ein trockenes Tuch. Um Schäden an der Elektronik zu vermeiden, keine Reinigungsflüssigkeit verwenden.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

21. ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Art, z. B. Papier oder Karton. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Entsorgungsdienst oder die Umweltbehörde, um Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu erhalten.



Elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!

Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und umweltgerecht recycelt werden.

22. EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

DE

CE Hiermit erklärt die Bresser GmbH, dass der Gerätetyp mit den Artikelnummern 15406 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.bresser.de/download/15406/CE/15406_CE.pdf

23. GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten freiwilligen Garantiezeit gemäß Angabe auf der Geschenkbox zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zur Verlängerung der Garantiezeit und Einzelheiten zu unseren Serviceleistungen finden Sie unter www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE OF CONTENTS

1. About this manual	14
2. General safety instructions	14
3. Scope of delivery	15
4. Features	15
5. Parts Overview - Main unit	16
6. Parts Overview - Outdoor Sensor	18
7. Setting up power supply	18
8. Connecting Outdoor sensors	19
9. Channel select	19
10. Battery level indicator	19
11. Automatic time setting	19
12. Manual time setting	20
13. Barometer / Absolute air pressure	20
14. Alarm setting	20
15. Snooze function	20
16. Display change °C / °F	21
17. MAX/MIN temperature and humidity record	21
18. Weather forecast	21
19. Technical data	22
20. Cleaning and Maintenance	22
21. Disposal	22
22. EC Declaration of Conformity	23
23. Warranty & Service	23

1. ABOUT THIS MANUAL



This instruction manual is to be considered part of the device.

Before using the device, please read the safety instructions and the user manual carefully.

Keep this user manual for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product.

2. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **RISK OF CHOKING!** Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** This device contains electronic components that operate via a power source (batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.

- **RISK OF CHEMICAL BURN!** Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.

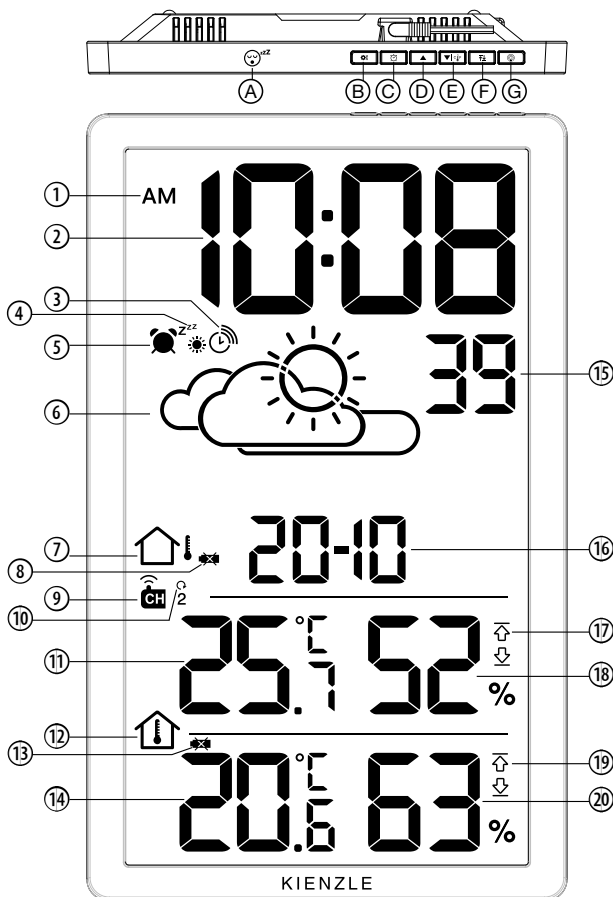
- **RISK OF FIRE/EXPLOSION!** Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. Remove the batteries from the unit if it has not been used for a long time.
- The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!
- Do not use rechargeable batteries (accumulators).
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Check this device, cables and connections for damage before use.
- Do not immerse the unit in water.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, extreme temperature or high humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged batteries and distorted parts.

3. SCOPE OF DELIVERY

Main unit, Outdoor sensor, 4x AA/LR6 batteries, 2x AAA/LR03 Batteries

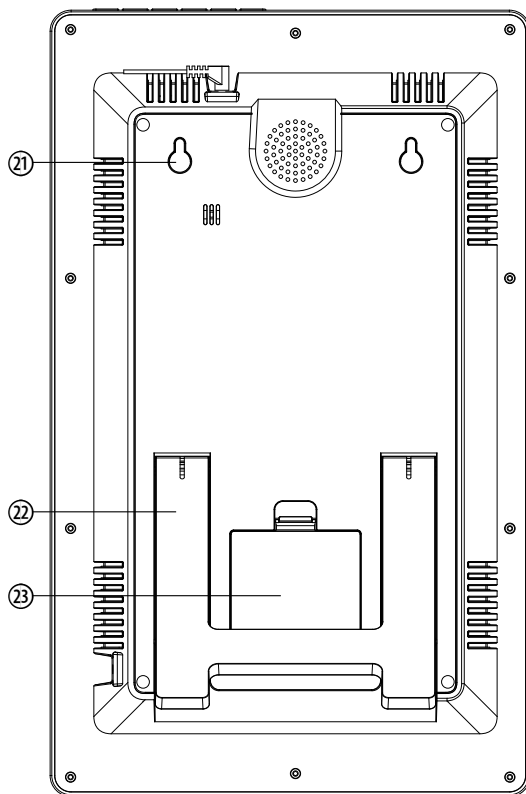
4. FEATURES

1. Time display with DCF
2. Indoor temperature / humidity
3. Display low battery indicator
4. Outdoor temperature / humidity (can be connect with 3 sensors)
5. 12/24HR
6. Alarm with snooze
7. °C / °F
8. Max and Min temperature and humidity record
9. Weather forecast (Incl Barometer)



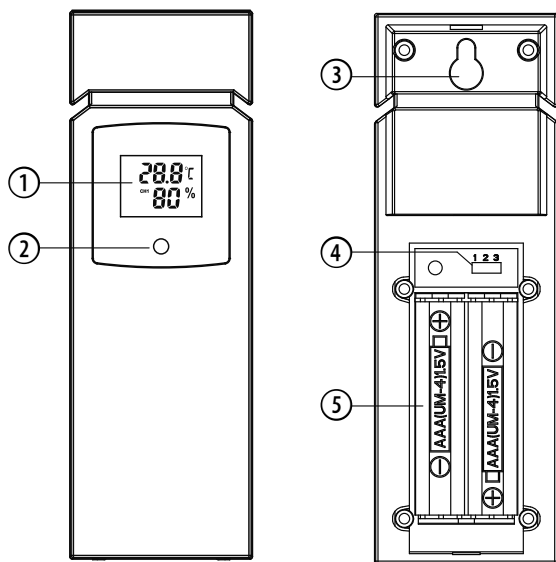
5. PARTS OVERVIEW - MAIN UNIT

- | | |
|--|---|
| 1. 12/24h Format (AM/PM) | 11. Outdoor temperature |
| 2. Time with DCF | 12. Indoor icon |
| 3. DCF icon with DST function | 13. Low battery indicator for main unit |
| 4. Snooze | 14. Indoor temperature |
| 5. Alarm | 15. Seconds |
| 6. Weather forecast (5 kinds of weather forecast: Sunny, Partly Sunny, Cloudy, Rainy, Snowy) | 16. Calendar |
| 7. Outdoor icon | 17. Outdoor Max and min temperature and humidity icon |
| 8. Low battery indicator for outdoor sensor | 18. Outdoor humidity |
| 9. Channel icon | 19. Indoor Max and min temperature and humidity icon |
| 10. Cycle display icon | 20. Indoor humidity |
| | 21. Hanging hole |
| | 22. Stand |
| | 23. Battery cover |



- A.  SNOOZE button (short press to enter the snooze when alarm)
- B.  SETTINGS button (long press to enter the time setting mode)
- C.  ALARM button (short press to check the alarm, long press to enter the alarm setting mode)
- D.  UP button (short press to select CH 1, 2, 3 or cycle, long press to re-connect the outdoor signal, when receiving the RCC, long press to stop receiving RCC signal)
- E.  DOWN button (short press to check the barometer value, long press to switch °C or °F)
- F.  MAX/MIN button (short press to check the MAX/MIN record, long press to clear the record)
- G.  RCC Signal button (Short press to receive the RCC signal)

6. PARTS OVERVIEW - OUTDOOR SENSOR



1. Outdoor temperature and humidity display
2. LED indicator for sensor
3. Sensor hanging hole
4. Channel slide switch
5. Battery compartment

7. SETTING UP POWER SUPPLY

Base device

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
3. Replace the battery compartment cover.
4. Wait until the indoor temperature is displayed on the base station.

Outdoor sensor

5. Remove the battery compartment cover.
6. Set the channel selector switch to the desired channel.
7. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
8. Replace the battery compartment cover.

NOTICE! This weather station can be operated with up to three outdoor sensors. Each outdoor sensor being connected must be operated on a different channel. If only one outdoor sensor is connected, it should be operated on channel 1.

8. CONNECTING OUTDOOR SENSORS

The Weather Station can display the readings from up to 3 wireless sensors of the same type. Each radio sensor must be set to a separate channel. Proceed as follows to set the channel:

1. Remove the battery compartment cover of the wireless sensor.
2. Set the channel selection switch to the desired channel (1, 2 or 3).
3. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
4. Re-attach the battery compartment cover.

9. CHANNEL SELECT

1. Press the  UP button on the base station several times to display the measured values for the individual channels or to set the station to cycle between all sensors every 4 seconds. The selected channel is shown in the display.
2. Press and hold the  UP button for approx. 3 seconds to initiate the search for a sensor.

NOTICE! Each connected wireless sensor must be set to a different channel. If only one wireless sensor is connected, it should be set to channel 1.

*one wireless sensor included, others optionally available.

10. BATTERY LEVEL INDICATOR

When the level of the batteries in the base station or in the wireless sensor reaches a critical level, the battery level symbol appears in the appropriate area on the display.

When replacing one set of batteries, always remove the batteries from the other part of the unit and re-insert them in the correct order (see chapter "Setting up power supply"). Replace the batteries to be changed in the corresponding part of the device with a completely new set with full capacity. This ensures that the connection between the devices will be re-established again correctly. The battery symbol is only displayed when the batteries are empty. The battery symbol is not displayed when the batteries are full.

11. AUTOMATIC TIME SETTING

After the power has been restored, the unit automatically searches for the radio signal. It takes approximately 3-8 minutes for this process to be completed.

If the radio signal is received correctly, the date and time are set automatically and the reception symbol is displayed. If no radio signal has been received, proceed as follows:

1. Press the  RCC Signal button to initiate the reception of the radio signal. Reception is now initialized again.

If still no radio signal is received, the time must be set manually.

12. MANUAL TIME SETTING

Press and hold the  SETTINGS button for approx. 3 seconds to enter the time setting mode. Digits to be set are flashing.

Press the  or  button to change the value. Press the  SETTINGS button to confirm and switch to the next setting.

Sequence of settings:

Time zone (+12 to -12) > Hours > minutes > 12/24H format > Year > Month > Day

Finally, press the  SETTINGS button to save the settings and exit the setting mode.

NOTICE! If no key has been pressed for 20 seconds, the setting mode is automatically exited. The changes made up to that point are saved.

When receiving the RCC Signal, press and hold the  UP button for approx. 3 seconds to stop the DCF reception.

13. BAROMETER / ABSOLUTE AIR PRESSURE

In normal mode, press the  DOWN button to check the barometer value in hpa. This is the absolute air pressure. The air pressure value cannot be adjusted/calibrated.

14. ALARM SETTING

Setting the alarm time

1. Press and hold the  ALARM button for approx. 3 seconds to enter the alarm time settings mode.
2. The digits to be set for the alarm time flash at the position where the time is displayed in the normal display mode.
3. Press  or  button to set the desired value.
4. Press the  ALARM button to confirm and switch to the next setting.
5. Sequence of the settings: Hours > minutes
6. Finally, press the  ALARM button to save the settings and exit settings mode.

Enable/disable the alarm

7. In the normal display mode, press the  ALARM button to check the alarm time.
8. When you check the alarm time, press the  ALARM button again to turn the alarm on or off. When the alarm is turned on, the  symbol is shown on the display.

15. SNOOZE FUNCTION

When the alarm sounds, press the  Snooze button to activate the snooze function. The alarm sounds again after 5 minutes.

When the alarm sounds, press any other key to stop the alarm until the set alarm time is reached again. If no key is pressed, the alarm is automatically switched off after 2 minutes.

NOTICE! The wake-up call starts with a short beep. Several short beeps follow if the wake-up call is active for more than 20 minutes.

16. DISPLAY CHANGE °C / °F

The temperature is shown on the base station display in °C by default, To change the temperature unit, proceed as follows.

In normal mode, press and hold the  DOWN button for approx. 3 seconds to select the temperature unit in °C or °F. 

17. MAX/MIN TEMPERATURE AND HUMIDITY RECORD

In normal mode, press the  MAX/MIN button to check the Maximum and Minimum temperature and humidity record. Order: MAX outside, MIN outside, MAX inside, MIN inside.

When checking the Max/Min record, press and hold the  MAX/MIN button to clear the records.

18. WEATHER FORECAST

A weather trend for the next 12-24 hours is calculated from the measured values and displayed graphically as follows:

		
Sunny	Partly sunny	
		
Cloudy	Rainy	Snowy

The accuracy of the forecast is approximately 70-75%. The forecast is based on current and historical air pressure data, so it may not always correspond to the current weather outside.

19. TECHNICAL DATA

Main unit

- DCF
- Batteries: 4x AA/LR6 Batteries
- Temperature measuring unit: °C / °F
- Temperature display range: 0°C – 50°C
- Humidity display range: RH 20% – 95%

Outdoor sensor

- 433MHZ - Transmitter range: 80 meters
- Batteries: 2x AAA/LR03 Batteries
- Temperature measuring unit: °C / °F
- Temperature display range: -40°C – 60°C
- Humidity display range: RH 20% – 95%

Measurement accuracy for temperature:

- -40°C ~ -20°C: $\pm 4^{\circ}\text{C}$
- -20°C ~ 0°C: $\pm 2^{\circ}\text{C}$
- 0°C ~ +50°C: $\pm 1^{\circ}\text{C}$

Measurement accuracy for humidity:

- $\pm 5\%$ from 35% to 75%
- and $\pm 10\%$ from 20% to 35% & 75% to 95%.

20. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove batteries)!

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.

Protect the device from dust and moisture. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

21. DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!
As per Directive 2012/19/EU of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

22. EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE Hereby, Bresser GmbH declares that the equipment type with article number 15406 is in compliance with Directive: 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

http://www.bresser.de/download/15406/CE/15406_CE.pdf

23. WARRANTY & SERVICE

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full warranty terms as well as information on extending the warranty period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms.

TABLE DES MATIÈRES

1. À propos de ce manuel	24
2. Consignes générales de sécurité	24
3. Contenu de la livraison	25
4. Caractéristiques	25
5. Présentation des pièces - Unité principale	26
6. Présentation des pièces - Capteur extérieur	28
7. Mise en place de l'alimentation	28
8. Connexion des capteurs extérieurs	29
9. Sélection du canal	29
10. Indicateur de niveau de pile	29
11. Réglage automatique de l'heure	29
12. Réglage manuel de l'heure	30
13. Baromètre / Pression atmosphérique absolue	30
14. Réglage de l'alarme	30
15. Fonction répétition	31
16. Changement d'affichage °C / °F	31
17. Enregistrement des températures et humidités MAX/MIN	31
18. Prévisions météo	31
19. Données techniques	32
20. Nettoyage et entretien	32
21. Élimination	32
22. Déclaration de conformité CE	33
23. Garantie et service	33

1. À PROPOS DE CE MANUEL



Ce mode d'emploi doit être considéré comme faisant partie de l'appareil. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure. Si l'appareil est vendu ou cédé, le mode d'emploi doit être remis au nouveau propriétaire/utilisateur du produit.

2. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** !Tenez les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique et les élastiques, hors de portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque d'étouffement.
- **RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE** !Cet appareil contient des composants électroniques fonctionnant à l'aide d'une source d'alimentation (piles). Les enfants ne doivent utiliser l'appareil que sous la surveillance d'un adulte. Utilisez uniquement l'appareil tel que décrit

dans le manuel ; sinon, vous risquez une décharge électrique.

- **RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE**

!Une fuite d'acide de pile peut provoquer des brûlures chimiques. Évitez tout contact de l'acide de pile avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la zone touchée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.

- **RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION**

!Utilisez uniquement les piles recommandées. Ne court-circuitez pas l'appareil ou les piles, et ne les jetez pas au feu. Une chaleur excessive ou une mauvaise manipulation pourrait provoquer un court-circuit, un incendie ou une explosion.

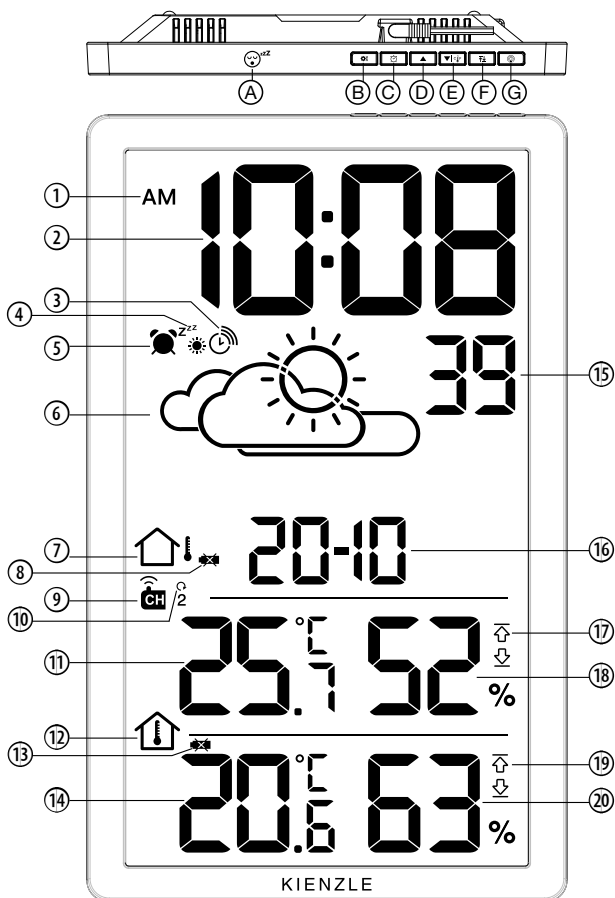
- Utilisez uniquement les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un nouvel ensemble complet de piles à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques différentes ou ayant des capacités différentes. Retirez les piles de l'appareil si celui-ci n'a pas été utilisé pendant une longue période.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à des piles installées de manière incorrecte !
- N'utilisez pas de piles rechargeables (accumulateurs).
- Ne démontez pas l'appareil. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Celui-ci contactera le service après-vente et pourra envoyer l'appareil pour réparation, si nécessaire.
- Vérifiez l'état de l'appareil, des câbles et des connexions avant utilisation.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Ne soumettez pas l'appareil à une force excessive, à des chocs, à la poussière, à des températures extrêmes ou à une humidité élevée, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement, réduire la durée de vie des composants électroniques, endommager les piles et déformer les pièces.

3. CONTENU DE LA LIVRAISON

Unité principale, Capteur extérieur, 4x piles AA/LR6, 2x piles AAA/LR03

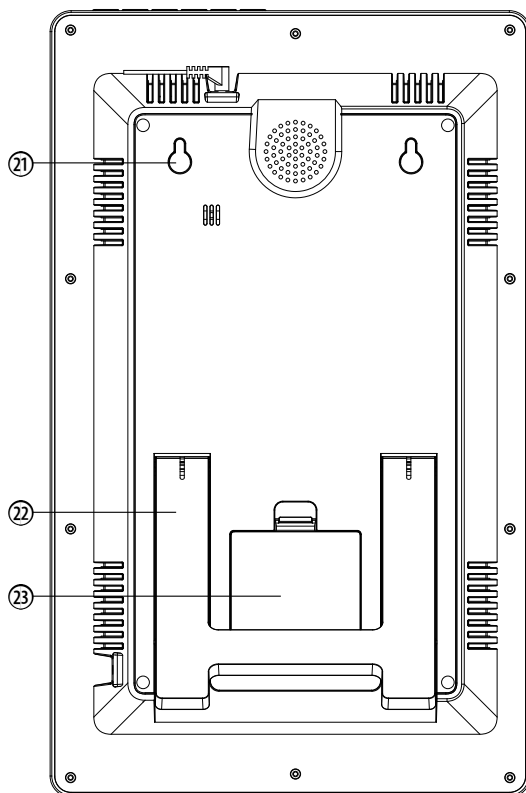
4. CARACTÉRISTIQUES

1. Affichage de l'heure avec DCF
2. Température / humidité intérieures
3. Affichage de l'indicateur de pile faible
4. Température / humidité extérieures (peut être connecté avec 3 capteurs)
5. 12/24H
6. Alarme avec répétition
7. °C / °F
8. Enregistrement des températures et humidités maximales et minimales
9. Prévisions météo (incl. Baromètre)



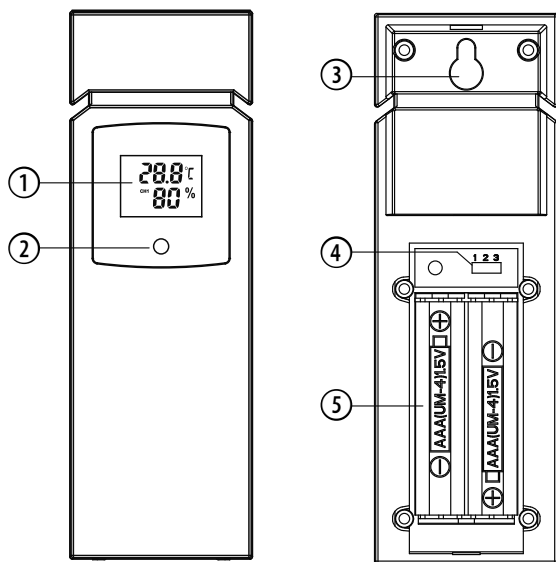
5. PRÉSENTATION DES PIÈCES - UNITÉ PRINCIPALE

1. Format 12/24h (AM/PM)
2. Heure avec DCF
3. Icône DCF avec fonction DST
4. Répétition
5. Alarme
6. Prévisions météo (5 types de prévisions météo : Ensoleillé, Partiellement ensoleillé, Nuageux, Pluvieux, Neigeux)
7. Icône extérieur
8. Indicateur de pile faible pour le capteur extérieur
9. Icône de canal
10. Icône d'affichage cyclique
11. Température extérieure
12. Icône intérieur
13. Indicateur de pile faible pour l'unité principale
14. Température intérieure
15. Secondes
16. Calendrier
17. Icône de température et humidité extérieures max et min
18. Humidité extérieure
19. Icône de température et humidité intérieures max et min
20. Humidité intérieure
21. Trou de suspension
22. Support
23. Couverture du compartiment à piles



- A.  Bouton SNOOZE (appui court pour activer la répétition lorsque l'alarme sonne)
- B.  Bouton SETTINGS (appui long pour entrer en mode de réglage de l'heure)
- C.  Bouton ALARM (appui court pour vérifier l'alarme, appui long pour entrer en mode de réglage de l'alarme)
- D.  Bouton UP (appui court pour sélectionner CH 1, 2, 3 ou cycle, appui long pour reconnecter le signal extérieur, lors de la réception du RCC, appui long pour arrêter la réception du signal RCC)
- E.  Bouton DOWN (appui court pour vérifier la valeur du baromètre, appui long pour passer de °C à °F ou inversement)
- F.  Bouton MAX/MIN (appui court pour consulter les enregistrements MAX/MIN, appui long pour effacer l'enregistrement)
- G.  Bouton Signal RCC (appui court pour recevoir le signal RCC)

6. PRÉSENTATION DES PIÈCES - CAPTEUR EXTÉRIEUR



1. Affichage de la température et de l'humidité extérieures
2. Voyant LED du capteur
3. Trou de suspension du capteur
4. Sélecteur de canal coulissant
5. Compartiment à piles

7. MISE EN PLACE DE L'ALIMENTATION

Appareil principal

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que la polarité (+/-) des piles est correcte.
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.
4. Attendez que la température intérieure s'affiche sur la station de base.

Capteur extérieur

5. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
6. Réglez l'interrupteur de sélection de canal sur le canal souhaité.
7. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que la polarité (+/-) des piles est correcte.
8. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

REMARQUE ! Cette station météo peut fonctionner avec jusqu'à trois capteurs extérieurs. Chaque capteur extérieur connecté doit être réglé sur un canal différent. Si un seul capteur extérieur est connecté, il doit être réglé sur le canal 1.

8. CONNEXION DES CAPTEURS EXTÉRIEURS

La station météo peut afficher les relevés de jusqu'à 3 capteurs sans fil du même type. Chaque capteur radio doit être réglé sur un canal distinct. Procédez comme suit pour régler le canal :

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles du capteur sans fil.
2. Réglez l'interrupteur de sélection de canal sur le canal souhaité (1, 2 ou 3).
3. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que la polarité (+/-) des piles est correcte.
4. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

9. SÉLECTION DU CANAL

1. Appuyez plusieurs fois sur le  bouton UP de la station de base pour afficher les valeurs mesurées des différents canaux ou pour régler la station afin qu'elle alterne entre tous les capteurs toutes les 4 secondes. Le canal sélectionné est affiché à l'écran.
2. Maintenez  le bouton UP enfoncé pendant environ 3 secondes pour lancer la recherche d'un capteur.

REMARQUE ! Chaque capteur sans fil connecté doit être réglé sur un canal différent. Si un seul capteur sans fil est connecté, il doit être réglé sur le canal 1.

*un capteur sans fil inclus, autres disponibles en option.

10. INDICATEUR DE NIVEAU DE PILE

Lorsque le niveau des piles de la station de base ou du capteur sans fil atteint un niveau critique, le symbole de niveau de pile apparaît dans la zone appropriée de l'affichage. Lors du remplacement d'un jeu de piles, retirez toujours les piles de l'autre partie de l'appareil et réinsérez-les dans le bon ordre (voir chapitre « Mise en place de l'alimentation »). Remplacez les piles de la partie concernée de l'appareil par un ensemble neuf complet à pleine capacité. Cela garantit que la connexion entre les appareils sera rétablie correctement. Le symbole de pile ne s'affiche que lorsque les piles sont vides. Le symbole de pile ne s'affiche pas lorsque les piles sont pleines.

11. RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'HEURE

Après rétablissement de l'alimentation, l'appareil recherche automatiquement le signal radio. Ce processus prend environ 3 à 8 minutes.

Si le signal radio est correctement reçu, la date et l'heure sont réglées automatiquement et le symbole de réception s'affiche. Si aucun signal radio n'a été reçu, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le  bouton Signal RCC pour lancer la réception du signal radio. La réception est maintenant initialisée à nouveau.

Si aucun signal radio n'est encore reçu, l'heure doit être réglée manuellement.

12. RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

Maintenez le bouton  SETTINGS enfoncé pendant environ 3 secondes pour entrer en mode de réglage de l'heure. Les chiffres à régler clignotent.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour modifier la valeur. Appuyez sur le  bouton

SETTINGS pour confirmer et passer au réglage suivant.

Ordre des réglages :

Fuseau horaire (+12 à -12) > Heures > Minutes > Format 12/24H > Année > Mois > Jour

Enfin, appuyez sur le  bouton SETTINGS pour enregistrer les réglages et quitter le mode de réglage.

REMARQUE ! Si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes, le mode de réglage se ferme automatiquement. Les modifications effectuées jusque-là sont enregistrées.

Lors de la réception du signal RCC, maintenez ▲ le bouton UP enfoncé pendant environ 3 secondes pour arrêter la réception DCF.

13. BAROMÈTRE / PRESSION ATMOSPHÉRIQUE ABSOLUE

En mode normal, appuyez sur le ▼ bouton DOWN pour vérifier la valeur du baromètre en hPa. Il s'agit de la pression atmosphérique absolue. La valeur de pression atmosphérique ne peut pas être ajustée/calibrée.

14. RÉGLAGE DE L'ALARME

Réglage de l'heure de l'alarme

1. Maintenez  le bouton ALARM enfoncé pendant environ 3 secondes pour entrer en mode de réglage de l'heure de l'alarme.
2. Les chiffres à régler pour l'heure de l'alarme clignotent à l'emplacement où l'heure est affichée en mode normal.
3. Appuyez sur le ▲ bouton ▼ ou pour régler la valeur souhaitée.
4. Appuyez sur le  bouton ALARM pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Ordre des réglages : Heures > minutes
6. Enfin, appuyez sur le  bouton ALARM pour enregistrer les réglages et quitter le mode de réglage.

Activation/désactivation de l'alarme

7. En mode d'affichage normal, appuyez sur le  bouton ALARM pour vérifier l'heure de l'alarme.
8. Lorsque vous vérifiez l'heure de l'alarme, appuyez à nouveau sur le  bouton ALARM pour activer ou désactiver l'alarme. Lorsque l'alarme est activée, le  symbole s'affiche à l'écran.

15. FONCTION RÉPÉTITION

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur le  bouton Snooze pour activer la fonction de répétition. L'alarme retentira à nouveau après 5 minutes.

Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur n'importe quelle autre touche pour arrêter l'alarme jusqu'à ce que l'heure d'alarme programmée soit atteinte à nouveau. Si aucune touche n'est pressée, l'alarme s'arrête automatiquement après 2 minutes.

REMARQUE ! L'alarme commence par un bip court. Plusieurs bips courts suivent si l'alarme reste active pendant plus de 20 minutes.

16. CHANGEMENT D'AFFICHAGE °C / °F

La température s'affiche par défaut en °C sur l'écran de la station de base. Pour changer l'unité de température, procédez comme suit.



En mode normal, maintenez enfoncé le  bouton DOWN pendant environ 3 secondes pour sélectionner l'unité de température en °C ou en °F.

17. ENREGISTREMENT DES TEMPÉRATURES ET HUMIDITÉS MAX/MIN

En mode normal, appuyez sur le  bouton MAX/MIN pour consulter l'enregistrement des températures et humidités maximales et minimales. Ordre : MAX extérieur, MIN extérieur, MAX intérieur, MIN intérieur.

Lors de la consultation des enregistrements Max/Min, maintenez le  bouton MAX/MIN enfoncé pour effacer les enregistrements.

18. PRÉVISIONS MÉTÉO

Une tendance météorologique pour les 12 à 24 prochaines heures est calculée à partir des valeurs mesurées et affichée graphiquement comme suit :

		
Ensoleillé	Partiellement ensoleillé	
		
Nuageux	Pluvieux	Neigeux

La précision des prévisions est d'environ 70 à 75 %. Les prévisions sont basées sur les données actuelles et historiques de pression atmosphérique et peuvent donc ne pas toujours correspondre aux conditions météorologiques réelles.

19. DONNÉES TECHNIQUES

Unité principale

- DCF
- Piles : 4x piles AA/LR6
- Unité de mesure de température : °C / °F
- Plage d'affichage de température : 0°C – 50°C
- Plage d'affichage de l'humidité : HR 20 % – 95 %

Capteur extérieur

- 433MHZ - Portée de transmission : 80 mètres
- Piles : 2x piles AAA/LR03
- Unité de mesure de température : °C / °F
- Plage d'affichage de température : -40°C – 60°C
- Plage d'affichage de l'humidité : HR 20 % – 95 %

Précision de mesure pour la température :

- -40°C ~ -20°C : ± 4°C
- -20°C ~ 0°C : ± 2°C
- 0°C ~ +50°C : ±1°C

Précision de mesure pour l'humidité :

- ±5 % de 35 % à 75 %
- et ±10 % de 20 % à 35 % & 75 % à 95 %.

20. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique (retirez les piles) !

Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Pour éviter d'endommager l'électronique, n'utilisez aucun liquide de nettoyage.

Protégez l'appareil de la poussière et de l'humidité. Les piles doivent être retirées de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.

21. ÉLIMINATION



Éliminez les matériaux d'emballage correctement, selon leur type, comme le papier ou le carton. Contactez votre service local de gestion des déchets ou l'autorité environnementale pour obtenir des informations sur la bonne élimination.



Ne jetez pas les appareils électroniques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à son adaptation en droit allemand, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.

22. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

FR

CE Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement portant les numéros d'article 15406 est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :

http://www.bresser.de/download/15406/CE/15406_CE.pdf

23. GARANTIE ET SERVICE

La période de garantie standard est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie volontaire prolongée comme indiqué sur la boîte, un enregistrement sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez consulter les conditions complètes de garantie ainsi que les informations sur la prolongation de la période de garantie et les détails de nos services à l'adresse www.bresser.de/warranty_terms.

INHOUD

1. Over deze handleiding	34
2. Algemene veiligheidsinstructies	34
3. Leveringsomvang	35
4. Kenmerken	35
5. Overzicht onderdelen - hoofdeenheid	36
6. Overzicht onderdelen - buitensensor	38
7. Voeding instellen	38
8. Buitensensoren verbinden	39
9. Kanaal selecteren	39
10. Batterijniveau-indicator	39
11. Automatische tijdstelling	39
12. Handmatige tijdstelling	40
13. Barometer / absolute luchtdruk	40
14. Alarm instellen	40
15. Sluimerfunctie	41
16. Weergave wijzigen °C / °F	41
17. MAX/MIN-temperatuur- en luchtvochtigheidsregistratie	41
18. Weersvoorspelling	41
19. Technische gegevens	42
20. Reiniging en onderhoud	42
21. Verwijdering	42
22. EU-conformiteitsverklaring	43
23. Garantie & service	43

1. OVER DEZE HANDLEIDING



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het apparaat. Lees voor gebruik van het apparaat zorgvuldig de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Indien het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, moet de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar/gebruiker van het product worden overhandigd.

2. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **VERSTIKKINGSGEVAAR!**Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic zakken en elastiekjes, buiten het bereik van kinderen, aangezien deze materialen een verstikkingsgevaar vormen.
- **RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK!**Dit apparaat bevat elektronische componenten die werken op een stroombron (batterijen). Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de hand-

leiding; anders loopt u het risico op een elektrische schok.

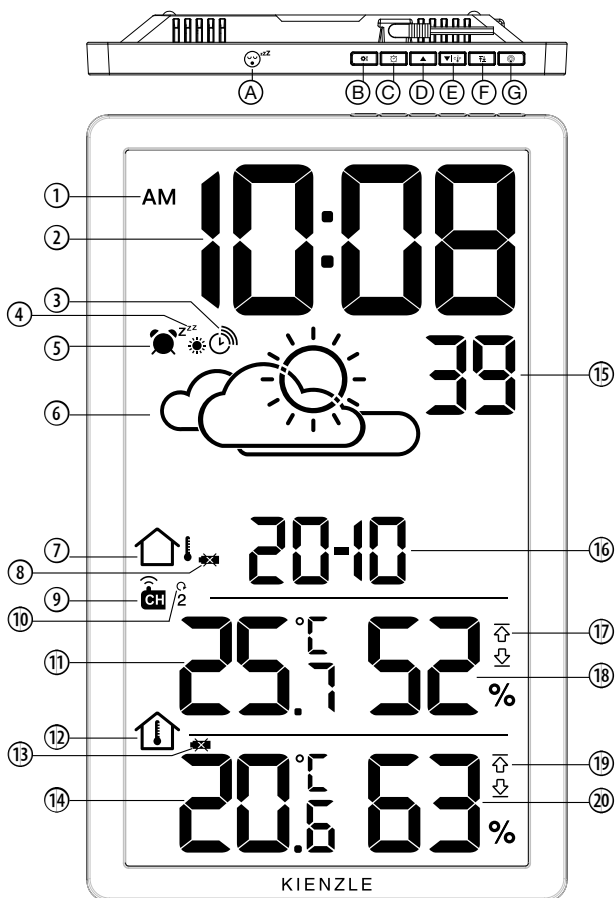
- **RISICO OP CHEMISCHE VERBRANDING!** Lekken van accuzuur kan leiden tot chemische brandwonden. Vermijd contact van accuzuur met huid, ogen en slijmvlies. Spoel bij contact de getroffen plek onmiddellijk met veel water en zoek medische hulp.
- **RISICO OP BRAND/EXPLOSIE!** Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Sluit het apparaat of de batterijen niet kort en gooi deze niet in het vuur. Overmatige hitte of onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of explosie veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Vervang altijd zwakke of lege batterijen door een nieuwe, complete set batterijen met volle capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijderde batterijen uit het apparaat als het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuist geplaatste batterijen!
- Gebruik geen oplaadbare batterijen (accu's).
- Demonteer het apparaat niet. Neem in geval van een defect contact op met uw dealer. De dealer neemt contact op met het servicecentrum en kan het apparaat indien nodig opsturen voor reparatie.
- Controleer dit apparaat, de kabels en de aansluitingen op schade voor gebruik.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige kracht, schokken, stof, extreme temperaturen of hoge luchtvochtigheid, aangezien dit kan leiden tot storingen, kortere levensduur van de elektronica, beschadigde batterijen en vervormde onderdelen.

3. LEVERINGSOMVANG

Hoofdeenheid, buitensensor, 4x AA/
LR6-batterijen, 2x AAA/LR03-batterijen

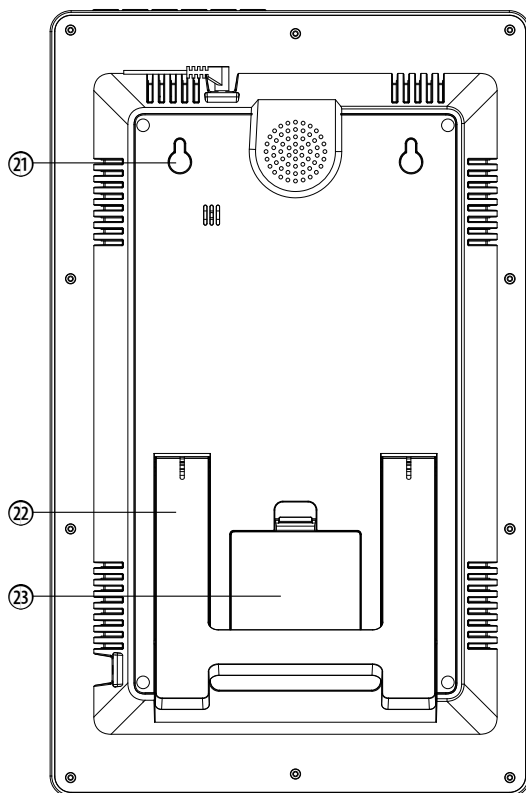
4. KENMERKEN

1. Tijdweergave met DCF
2. Binnentemperatuur / luchtvochtigheid
3. Weergave lage batterij-indicator
4. Buitentemperatuur / luchtvochtigheid (kan worden verbonden met 3 sensoren)
5. 12/24 uur
6. Alarm met sluimerfunctie
7. °C / °F
8. Max.- en min.-temperatuur- en luchtvochtigheidsregistratie
9. Weersvoorspelling (incl. barometer)



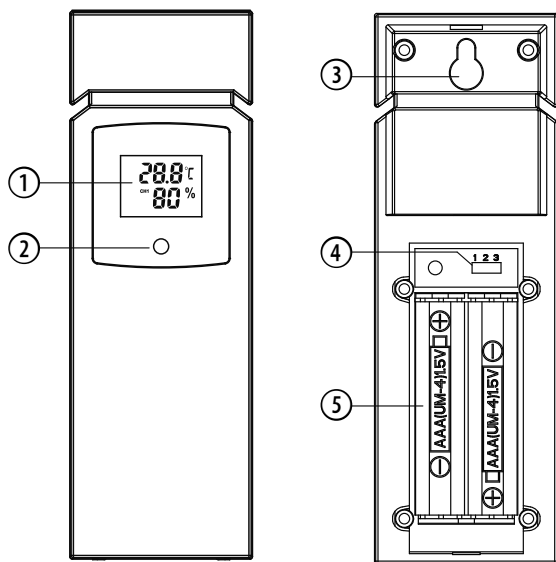
5. OVERZICHT ONDERDELEN - HOOFDEENHEID

- | | |
|--|---|
| 1. 12/24 uren formaat (AM/PM) | 11. Buitentemperatuur |
| 2. Tijd met DCF | 12. Binnenpictogram |
| 3. DCF-pictogram met zomertijd functie (DST) | 13. Batterij-indicator voor hoofdeenheid |
| 4. Sluimer | 14. Binnentemperatuur |
| 5. Alarm | 15. Seconden |
| 6. Weersvoorspelling (5 soorten weersvoorspelling: zonnig, gedeeltelijk zonnig, bewolkt, regenachtig, besneeuwd) | 16. Kalender |
| 7. Buitenpictogram | 17. Pictogram max. en min. buitentemperatuur en -luchtvochtigheid |
| 8. Batterij-indicator voor buitensensor | 18. Buitenluchtvochtigheid |
| 9. Kanaalpictogram | 19. Pictogram max. en min. binnentemperatuur en -luchtvochtigheid |
| 10. Cyclische weergavepictogram | 20. Binnenluchtvochtigheid |
| | 21. Ophangoog |
| | 22. Standaard |
| | 23. Batterijdeksel |



- A.  SNOOZE-knop (kort indrukken om sluimer in te schakelen wanneer alarm)
- B.  SETTINGS-knop (lang indrukken om de tijdstelmodus te openen)
- C.  ALARM-knop (kort indrukken om het alarm te controleren, lang indrukken om de alarminstelmodus te openen)
- D.  UP-knop (kort indrukken om CH 1, 2, 3 of cyclus te selecteren, lang indrukken om het buitensignaal opnieuw te verbinden, bij ontvangst van het RCC-signaal lang indrukken om het RCC-signaal te stoppen)
- E.  DOWN-knop (kort indrukken om de barometerwaarde te controleren, lang indrukken om °C of °F te wisselen)
- F.  MAX/MIN-knop (kort indrukken om het MAX/MIN-record te controleren, lang indrukken om het record te wissen)
- G.  RCC-signaalknop (kort indrukken om het RCC-signaal te ontvangen)

6. OVERZICHT ONDERDELEN - BUITENSOR



1. Weergave buitentemperatuur en -luchtvochtigheid
2. LED-indicator voor sensor
3. Ophangoog voor sensor
4. Kanaalschuifschakelaar
5. Batterijvak

7. VOEDING INSTELLEN

Basistoestel

1. Verwijder het batterijdeksel.
2. Plaats de batterijen in het batterijvak. Let op de juiste polariteit (+/-) van de batterijen.
3. Plaats het batterijdeksel terug.
4. Wacht tot de binnentemperatuur op het basisstation wordt weergegeven.

Buitensensor

5. Verwijder het batterijdeksel.
6. Zet de kanaalschakelaar op het gewenste kanaal.
7. Plaats de batterijen in het batterijvak. Let op de juiste polariteit (+/-) van de batterijen.
8. Plaats het batterijdeksel terug.

LET OP! Dit weerstation kan worden gebruikt met maximaal drie buitensensoren. Elke aangesloten buitensensor moet op een ander kanaal werken. Indien slechts één buitensensor wordt aangesloten, dient deze op kanaal 1 te worden ingesteld.

8. BUITENSENSOREN VERBINDEN

Het weerstation kan de metingen weergeven van maximaal 3 draadloze sensoren van hetzelfde type. Elke radiosensor moet op een afzonderlijk kanaal worden ingesteld. Ga als volgt te werk om het kanaal in te stellen:

1. Verwijder het batterijdeksel van de draadloze sensor.
2. Zet de kanaalschakelaar op het gewenste kanaal (1, 2 of 3).
3. Plaats de batterijen in het batterijvak. Let op de juiste polariteit (+/-) van de batterijen.
4. Plaats het batterijdeksel terug.

9. KANAAL SELECTEREN

1. Druk meerdere keren op de  UP-knop van het basisstation om de meetwaarden voor de afzonderlijke kanalen weer te geven of om het station in te stellen om elke 4 seconden tussen alle sensoren te schakelen. Het geselecteerde kanaal wordt op het display weergegeven.
2. Houd de  UP-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om te zoeken naar een sensor.

LET OP! Elke aangesloten draadloze sensor moet op een ander kanaal worden ingesteld. Indien slechts één draadloze sensor wordt aangesloten, dient deze op kanaal 1 te worden ingesteld.

*één draadloze sensor inbegrepen, overige optioneel verkrijgbaar.

10. BATTERIJNIVEAU-INDICATOR

Wanneer het batterijniveau in het basisstation of in de draadloze sensor een kritiek niveau bereikt, verschijnt het batterijniveaupictogram in het betreffende gebied op het display. Wanneer u een set batterijen vervangt, verwijder dan altijd de batterijen uit het andere deel van het apparaat en plaats ze opnieuw in de juiste volgorde (zie hoofdstuk “Voeding instellen”). Vervang de te vervangen batterijen in het betreffende deel van het apparaat door een volledig nieuwe set met volle capaciteit. Dit zorgt ervoor dat de verbinding tussen de apparaten weer correct wordt hersteld. Het batterijpictogram wordt alleen weergegeven wanneer de batterijen leeg zijn. Het pictogram wordt niet weergegeven wanneer de batterijen vol zijn.

11. AUTOMATISCHE TIJDINSTELLING

Na het herstellen van de stroomvoorziening zoekt het apparaat automatisch naar het radiosignaal. Het duurt ongeveer 3-8 minuten voordat dit proces is voltooid. Als het radiosignaal correct wordt ontvangen, worden datum en tijd automatisch ingesteld en wordt het ontvangstpictogram weergegeven. Indien geen radiosignaal is ontvangen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de  RCC-signaalknop om de ontvangst van het radiosignaal te starten. De ontvangst wordt nu opnieuw geïnitieerd.

Als er nog steeds geen radiosignaal wordt ontvangen, moet de tijd handmatig worden ingesteld.

12. HANDMATIGE TIJDINSTELLING

Houd de  SETTINGS-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de tijdinstelmodus te openen. De in te stellen cijfers knipperen.

Druk op de  of  knop om de waarde te wijzigen. Druk op de  SETTINGS-knop om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.

Volgorde van instellingen:

Tijdzone (+12 tot -12) > uren > minuten > 12/24-uurs formaat > jaar > maand > dag

Druk tenslotte op de  SETTINGS-knop om de instellingen op te slaan en de instelmodus te verlaten.

LET OP! Als gedurende 20 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt de instelmodus automatisch verlaten. De tot dat moment aangebrachte wijzigingen worden opgeslagen.

Bij ontvangst van het RCC-sigitaal houdt u de  UP-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de DCF-ontvangst te stoppen.

13. BAROMETER / ABSOLUTE LUCHTDruk

Druk in de normale modus op de  DOWN-knop om de barometerwaarde in hpa te controleren. Dit is de absolute luchtdruk. De luchtdrukwaarde kan niet worden aangepast/gekalibreerd.

14. ALARM INSTELLEN

Alarmtijd instellen

1. Houd de  ALARM-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om de alarmtijdsinstelmodus te openen.
2. De in te stellen cijfers voor de alarmtijd knipperen op de positie waar de tijd in de normale weergavemodus wordt weergegeven.
3. Druk op de  of  knop om de gewenste waarde in te stellen.
4. Druk op de  ALARM-knop om te bevestigen en naar de volgende instelling te gaan.
5. Volgorde van de instellingen: uren > minuten
6. Druk tenslotte op de  ALARM-knop om de instellingen op te slaan en de instelmodus te verlaten.

Alarm in- of uitschakelen

7. Druk in de normale weergavemodus op de  ALARM-knop om de alarmtijd te controleren.
8. Wanneer u de alarmtijd controleert, drukt u nogmaals op de  ALARM-knop om het alarm in of uit te schakelen. Wanneer het alarm is ingeschakeld, wordt het  symbool op het display weergegeven.

15. SLUIMERFUNCTIE

Wanneer het alarm afgaat, drukt u op de  Snooze-knop om de sluimerfunctie te activeren. Het alarm klinkt opnieuw na 5 minuten.

Wanneer het alarm afgaat, drukt u op een andere toets om het alarm te stoppen totdat de ingestelde alarmtijd opnieuw wordt bereikt. Als er geen toets wordt ingedrukt, wordt het alarm automatisch uitgeschakeld na 2 minuten.

LET OP! Het weksignaal begint met een korte pieptoon. Er volgen meerdere korte pieptonen als het weksignaal langer dan 20 minuten actief blijft.

16. WEERGAVE WIJZIGEN °C / °F

De temperatuur wordt standaard in °C weergegeven op het display van het basisstation. Ga als volgt te werk om de temperatuureenheid te wijzigen.



Druk in de normale modus ongeveer 3 seconden op de  DOWN-knop om de temperatuureenheid in °C of °F te selecteren.

17. MAX/MIN-TEMPERATUUR- EN LUCHTVOCHTIGHEIDSREGISTRATIE

Druk in de normale modus op de  MAX/MIN-knop om de maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidsregistratie te controleren. Volgorde: MAX buiten, MIN buiten, MAX binnen, MIN binnen.

Wanneer u het Max/Min-record bekijkt, houdt u de  MAX/MIN-knop ingedrukt om de records te wissen.

18. WEERSVOORSPELLING

Een weersverwachting voor de komende 12-24 uur wordt berekend uit de gemeten waarden en als volgt grafisch weergegeven:

		
Zonnig	Gedeeltelijk zonnig	
		
Bewolkt	Regenachtig	Sneeuw

De nauwkeurigheid van de voorspelling bedraagt ongeveer 70-75%. De voorspelling is gebaseerd op actuele en historische luchtdrukgegevens en komt daarom mogelijk niet altijd overeen met het actuele weer buiten.

19. TECHNISCHE GEGEVENS

Hoofdeenheid

- DCF
- Batterijen: 4x AA/LR6-batterijen
- Temperatuureenheid: °C / °F
- Temperatuurbereik weergave: 0°C – 50°C
- Luchtvochtigheidsbereik weergave: RV 20% – 95%

Buitensensor

- 433MHZ - zendbereik: 80 meter
- Batterijen: 2x AAA/LR03-batterijen
- Temperatuureenheid: °C / °F
- Temperatuurbereik weergave: -40°C – 60°C
- Luchtvochtigheidsbereik weergave: RV 20% – 95%

Meetnauwkeurigheid temperatuur:

- -40°C ~ -20°C: ± 4°C
- -20°C ~ 0°C: ± 2°C
- 0°C ~ +50°C: ± 1°C

Meetnauwkeurigheid luchtvochtigheid:

- ±5% van 35% tot 75%
- en ±10% van 20% tot 35% & 75% tot 95%.

20. REINIGING EN ONDERHOUD

Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening (verwijder batterijen) voordat u het schoonmaakt!

Gebruik alleen een droge doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakvloeistof om beschadiging van de elektronica te voorkomen.

Bescherm het apparaat tegen stof en vocht. De batterijen dienen te worden verwijderd als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

21. VERWIJDERING



Voer het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze af, afhankelijk van het type, zoals papier of karton. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsdienst of milieutoriteit voor informatie over de juiste verwijdering.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huishoudelijk afval!

Volgens Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting hiervan in de Duitse wetgeving, moeten gebruikte elektronische apparaten afzonderlijk worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.

22. EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Bresser GmbH verklaart hierbij dat het apparaattype met artikelnummer 15406 voldoet aan Richtlijn: 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

http://www.bresser.de/download/15406/CE/15406_CE.pdf

23. GARANTIE & SERVICE

De standaardgarantieperiode bedraagt 2 jaar en gaat in op de dag van aankoop. Voor een verlengde vrijwillige garantieperiode zoals vermeld op de geschenkverpakking is registratie op onze website vereist.

U kunt de volledige garantievoorwaarden, evenals informatie over het verlengen van de garantieperiode en details over onze diensten raadplegen op www.bresser.de/warranty_terms.

INDICE

1. Informazioni su questo manuale	44
2. Istruzioni generali di sicurezza	44
3. Contenuto della confezione	45
4. Caratteristiche	45
5. Panoramica delle parti - Unità principale	46
6. Panoramica delle parti - Sensore esterno	48
7. Installazione alimentazione	48
8. Collegamento dei sensori esterni	49
9. Selezione canale	49
10. Indicatore livello batteria	49
11. Impostazione automatica dell'ora	49
12. Impostazione manuale dell'ora	50
13. Barometro / Pressione atmosferica assoluta	50
14. Impostazione sveglia	50
15. Funzione snooze	51
16. Cambio visualizzazione °C / °F	51
17. Registrazione temperatura e umidità MAX/MIN	51
18. Previsioni meteorologiche	51
19. Dati tecnici	52
20. Pulizia e manutenzione	52
21. Smaltimento	52
22. Dichiarazione di conformità CE	53
23. Garanzia e assistenza	53

1. INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE



Questo manuale di istruzioni è da considerarsi parte integrante del dispositivo. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso. Conservare questo manuale d'uso per riferimenti futuri. Se il dispositivo viene venduto o ceduto, il manuale di istruzioni deve essere fornito al nuovo proprietario/utente del prodotto.

2. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Tenere il materiale di imballaggio, come sacchetti di plastica e elastici, fuori dalla portata dei bambini, in quanto tali materiali rappresentano un rischio di soffocamento.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!** Questo dispositivo contiene componenti elettronici che funzionano tramite un'alimentazione (batterie). I bambini dovrebbero utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto. Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel

manuale; in caso contrario, si rischia una scossa elettrica.

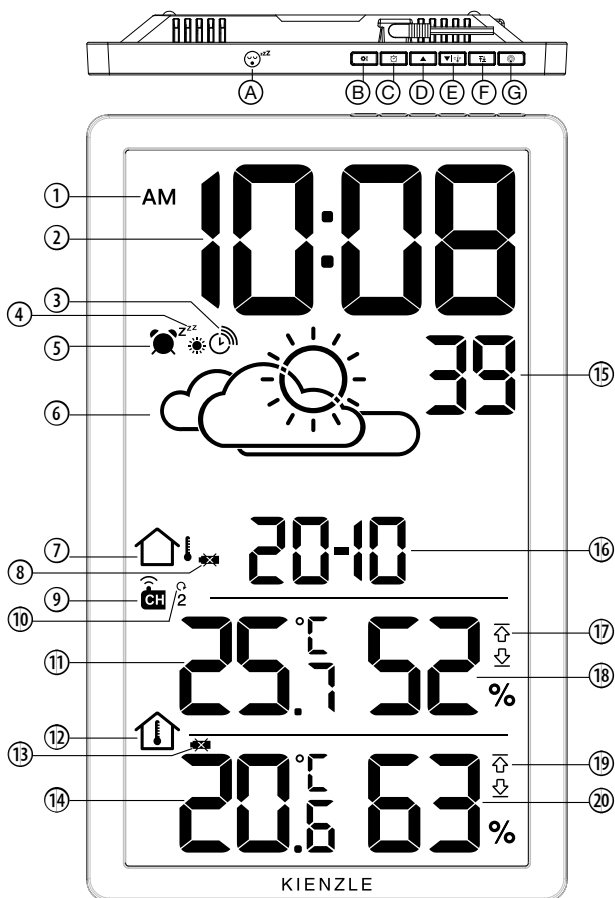
- **RISCHIO DI USTIONI CHIMICHE!** L'acido delle batterie che fuoriesce può causare ustioni chimiche. Evitare il contatto dell'acido delle batterie con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto, sciacquare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.
- **RISCHIO DI INCENDIO/ESPLOSIONE!** Utilizzare solo le batterie consigliate. Non cortocircuitare il dispositivo o le batterie, né gettarle nel fuoco. Un calore eccessivo o un uso improprio potrebbe provocare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.
- Utilizzare solo le batterie consigliate. Sostituire sempre le batterie deboli o scariche con un set nuovo e completo di batterie a piena capacità. Non utilizzare batterie di marche diverse o con capacità differenti. Rimuovere le batterie dall'unità se non viene utilizzata per un lungo periodo.
- Il produttore non è responsabile per danni dovuti a batterie installate in modo improprio!
- Non utilizzare batterie ricaricabili (accumulatori).
- Non smontare il dispositivo. In caso di difetto, contattare il rivenditore. Il rivenditore contatterà il Centro Assistenza e potrà inviare il dispositivo per la riparazione, se necessario.
- Controllare il dispositivo, i cavi e le connessioni per eventuali danni prima dell'uso.
- Non immergere l'unità in acqua.
- Non sottoporre l'unità a forze eccessive, urti, polvere, temperature estreme o elevata umidità, che possono causare malfunzionamenti, ridurre la durata elettronica, danneggiare le batterie e deformare le parti.

3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Unità principale, Sensore esterno, 4x batterie AA/LR6, 2x batterie AAA/LR03

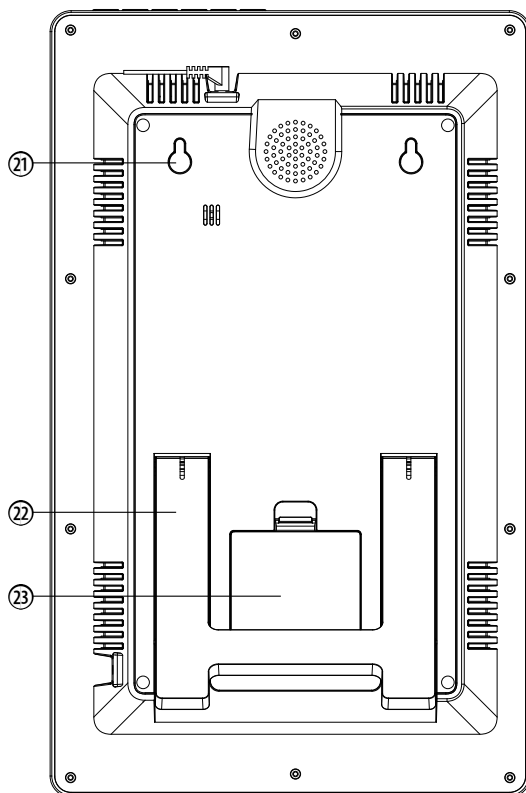
4. CARATTERISTICHE

1. Visualizzazione dell'ora con DCF
2. Temperatura / umidità interna
3. Indicatore di batteria scarica
4. Temperatura / umidità esterna (può essere collegato a 3 sensori)
5. 12/24 ore
6. Sveglia con snooze
7. °C / °F
8. Registrazione temperatura e umidità Max e Min
9. Previsioni meteorologiche (incluso Barometro)



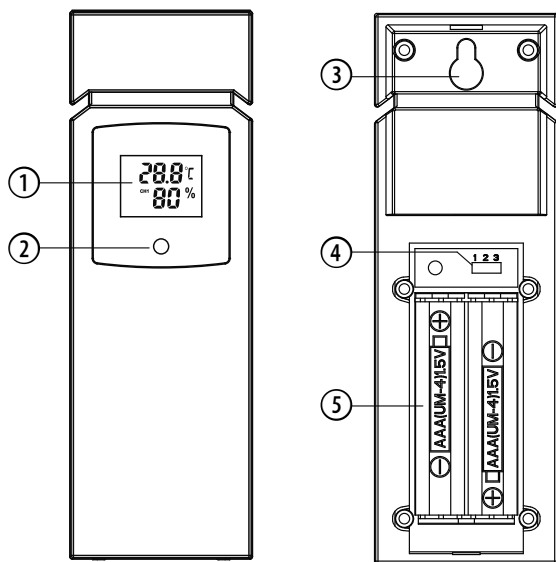
5. PANORAMICA DELLE PARTI - UNITÀ PRINCIPALE

1. Formato 12/24h (AM/PM)
2. Ora con DCF
3. Icona DCF con funzione DST
4. Snooze
5. Sveglia
6. Previsioni meteo (5 tipi di previsioni meteo: Sole, Parzialmente soleggiato, Nuvoloso, Pioggia, Neve)
7. Icona esterna
8. Indicatore di batteria scarica per sensore esterno
9. Icona canale
10. Icona visualizzazione ciclica
11. Temperatura esterna
12. Icona interna Umidità esterna
13. Indicatore di batteria scarica per unità principale
14. Temperatura interna
15. Secondi
16. Calendario
17. Icona temperatura e umidità esterna Max e Min
18. Umidità esterna
19. Icona temperatura e umidità interna Max e Min
20. Umidità interna
21. Supporto
22. Coperchio vano batterie



- A.  Pulsante SNOOZE (pressione breve per entrare nello snooze quando la sveglia)
- B.  Pulsante SETTINGS (pressione prolungata per entrare nella modalità di impostazione dell'ora)
- C.  Pulsante ALARM (pressione breve per controllare la sveglia, pressione prolungata per entrare nella modalità di impostazione della sveglia)
- D.  Pulsante UP (pressione breve per selezionare CH 1, 2, 3 o ciclico, pressione prolungata per riconnettere il segnale esterno, quando riceve il RCC, pressione prolungata per interrompere la ricezione del segnale RCC)
- E.  Pulsante DOWN (pressione breve per controllare il valore del barometro, pressione prolungata per passare da °C a °F)
- F.  Pulsante MAX/MIN (pressione breve per controllare i valori MAX/MIN, pressione prolungata per cancellare la registrazione)
- G.  Pulsante segnale RCC (pressione breve per ricevere il segnale RCC)

6. PANORAMICA DELLE PARTI - SENSORE ESTERNO



1. Visualizzazione temperatura e umidità esterna
2. Indicatore LED per sensore
3. Foro per appendere il sensore
4. Interruttore di selezione canale
5. Vano batterie

7. INSTALLAZIONE ALIMENTAZIONE

Dispositivo base

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità (+/-) sia corretta.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.
4. Attendere che la temperatura interna sia visualizzata sulla stazione base.

Sensore esterno

5. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
6. Impostare l'interruttore di selezione canale sul canale desiderato.
7. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità (+/-) sia corretta.
8. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

NOTA! Questa stazione meteorologica può funzionare con un massimo di tre sensori esterni. Ogni sensore esterno collegato deve funzionare su un canale diverso. Se è collegato un solo sensore esterno, deve funzionare sul canale 1.

8. COLLEGAMENTO DEI SENSORI ESTERNI

La stazione meteorologica può visualizzare le letture di un massimo di 3 sensori wireless dello stesso tipo. Ogni sensore radio deve essere impostato su un canale separato. Procedere come segue per impostare il canale:

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie del sensore wireless.
2. Impostare l'interruttore di selezione canale sul canale desiderato (1, 2 o 3).
3. Inserire le batterie nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità (+/-) sia corretta.
4. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

9. SELEZIONE CANALE

1. Premere il  pulsante UP sulla stazione base più volte per visualizzare i valori misurati dei singoli canali o per impostare la stazione in modalità ciclica tra tutti i sensori ogni 4 secondi. Il canale selezionato viene visualizzato sul display.
2. Premere e tenere premuto il  pulsante UP per circa 3 secondi per avviare la ricerca di un sensore.

NOTA! Ogni sensore wireless collegato deve essere impostato su un canale diverso. Se è collegato un solo sensore wireless, deve essere impostato sul canale 1.

*un sensore wireless incluso, altri disponibili opzionalmente.

10. INDICATORE LIVELLO BATTERIA

Quando il livello delle batterie nella stazione base o nel sensore wireless raggiunge un livello critico, il simbolo del livello della batteria appare nell'area appropriata sul display. Quando si sostituisce un set di batterie, rimuovere sempre le batterie dall'altra parte dell'unità e reinserirle nell'ordine corretto (vedere capitolo "Installazione alimentazione"). Sostituire le batterie da cambiare nella parte corrispondente del dispositivo con un set completamente nuovo e con piena capacità. Questo garantisce che la connessione tra i dispositivi venga ristabilita correttamente. Il simbolo della batteria viene visualizzato solo quando le batterie sono scariche. Il simbolo della batteria non viene visualizzato quando le batterie sono cariche.

11. IMPOSTAZIONE AUTOMATICA DELL'ORA

Dopo il ripristino dell'alimentazione, l'unità cerca automaticamente il segnale radio. Il processo richiede circa 3-8 minuti per essere completato.

Se il segnale radio viene ricevuto correttamente, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e il simbolo di ricezione viene visualizzato. Se non è stato ricevuto alcun segnale radio, procedere come segue:

1. Premere il  pulsante segnale RCC per avviare la ricezione del segnale radio. La ricezione è ora inizializzata di nuovo.

Se ancora non viene ricevuto alcun segnale radio, l'ora deve essere impostata manualmente.

12. IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

Premere e tenere premuto il  pulsante SETTINGS per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora. Le cifre da impostare lampeggiano.

Premere il ▲ o ▼ pulsante per modificare il valore. Premere il  pulsante SETTING-

per confermare e passare all'impostazione successiva.

Sequenza delle impostazioni:

Fuso orario (+12 a -12) > Ore > minuti > formato 12/24H > Anno > Mese > Giorno

Infine, premere il  pulsante SETTINGS per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

NOTA! Se non viene premuto alcun tasto per 20 secondi, la modalità di impostazione viene automaticamente uscita. Le modifiche effettuate fino a quel momento vengono salvate.

Quando si riceve il segnale RCC, premere e tenere premuto il ▲ pulsante UP per circa 3 secondi per interrompere la ricezione DCF.

13. BAROMETRO / PRESSIONE ATMOSFERICA ASSOLUTA

In modalità normale, premere il ▼ pulsante DOWN per controllare il valore del barometro in hpa. Questa è la pressione atmosferica assoluta. Il valore della pressione non può essere regolato/calibrato.

14. IMPOSTAZIONE SVEGLIA

Impostazione dell'ora della sveglia

1. Premere e tenere premuto il  pulsante ALARM per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora della sveglia.
2. Le cifre da impostare per l'ora della sveglia lampeggiano nella posizione in cui l'ora è visualizzata nella modalità di visualizzazione normale.
3. Premere ▲ o ▼ pulsante per impostare il valore desiderato.
4. Premere il  pulsante ALARM per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Sequenza delle impostazioni: Ore > minuti
6. Infine, premere il  pulsante ALARM per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

Attivazione/disattivazione della sveglia

7. In modalità di visualizzazione normale, premere il  pulsante ALARM per controllare l'ora della sveglia.
8. Quando si controlla l'ora della sveglia, premere nuovamente il  pulsante ALARM per attivare o disattivare la sveglia. Quando la sveglia è attivata, il  simbolo viene visualizzato sul display.

15. FUNZIONE SNOOZE

Quando la sveglia suona, premere il  pulsante Snooze per attivare la funzione snooze. La sveglia suona nuovamente dopo 5 minuti.

Quando la sveglia suona, premere qualsiasi altro tasto per interrompere la sveglia fino al raggiungimento della successiva ora impostata. Se non viene premuto alcun tasto, la sveglia si spegne automaticamente dopo 2 minuti.

NOTA! La chiamata di sveglia inizia con un breve segnale acustico. Seguono diversi segnali acustici brevi se la chiamata di sveglia rimane attiva per più di 20 minuti.

16. CAMBIO VISUALIZZAZIONE °C / °F

La temperatura viene mostrata sul display della stazione base in °C per impostazione predefinita. Per modificare l'unità di temperatura, procedere come segue.



In modalità normale, premere e tenere premuto il  pulsante DOWN per circa 3 secondi per selezionare l'unità di temperatura in °C o °F.

17. REGISTRAZIONE TEMPERATURA E UMIDITÀ MAX/MIN

In modalità normale, premere il  pulsante MAX/MIN per controllare la registrazione della temperatura e umidità massima e minima. Ordine: MAX esterna, MIN esterna, MAX interna, MIN interna.

Quando si controlla la registrazione Max/Min, premere e tenere premuto il  pulsante MAX/MIN per cancellare i record.

18. PREVISIONI METEOROLOGICHE

Una tendenza meteo per le successive 12-24 ore viene calcolata dai valori misurati e visualizzata graficamente come segue:

		
Sole	Parzialmente soleggiato	
		
Nuvoloso	Pioggia	Neve

La precisione della previsione è di circa il 70-75%. La previsione si basa sui dati attuali e storici della pressione atmosferica, pertanto potrebbe non corrispondere sempre alle condizioni meteorologiche esterne.

19. DATI TECNICI

Unità principale

- DCF
- Batterie: 4x batterie AA/LR6
- Unità di misura della temperatura: °C / °F
- Campo di visualizzazione della temperatura: 0°C – 50°C
- Campo di visualizzazione dell'umidità: UR 20% – 95%

Sensore esterno

- 433MHZ - Portata trasmettitore: 80 metri
- Batterie: 2x batterie AAA/LR03
- Unità di misura della temperatura: °C / °F
- Campo di visualizzazione della temperatura: -40°C – 60°C
- Campo di visualizzazione dell'umidità: UR 20% – 95%

Precisione di misurazione per la temperatura:

- -40°C ~ -20°C: ± 4°C
- -20°C ~ 0°C: ± 2°C
- 0°C ~ +50°C: ±1°C

Precisione di misurazione per l'umidità:

- ±5% dal 35% al 75%
- e ±10% dal 20% al 35% e dal 75% al 95%.

20. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire il dispositivo, scollegarlo dall'alimentazione (rimuovere le batterie)!

Utilizzare solo un panno asciutto per pulire l'esterno del dispositivo. Per evitare di danneggiare l'elettronica, non utilizzare alcun liquido detergente.

Proteggere il dispositivo da polvere e umidità. Le batterie devono essere rimosse dall'unità se non viene utilizzata per un lungo periodo.

21. SMALTIMENTO



Smaltire i materiali di imballaggio in modo appropriato, in base al loro tipo, come carta o cartone. Contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale o l'autorità ambientale per informazioni sul corretto smaltimento.



Non smaltire i dispositivi elettronici nei rifiuti domestici!
In conformità alla Direttiva 2012/19/UE del Parlamento europeo sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua recezione nella legislazione tedesca, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile.

22. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

CE Con la presente, Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura con numero articolo 15406 è conforme alla Direttiva: 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

http://www.bresser.de/download/15406/CE/15406_CE.pdf

23. GARANZIA E ASSISTENZA

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni e decorre dal giorno dell'acquisto. Per beneficiare di un'estensione volontaria del periodo di garanzia come indicato sulla confezione regalo, è richiesta la registrazione sul nostro sito web.

È possibile consultare i termini completi della garanzia, nonché informazioni sull'estensione del periodo di garanzia e dettagli sui nostri servizi su

www.bresser.de/warranty_terms.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

1. Acerca de este manual	54
2. Instrucciones generales de seguridad	54
3. Alcance de la entrega	55
4. Características	55
5. Descripción de piezas - Unidad principal	56
6. Descripción de piezas - Sensor exterior	58
7. Configuración de la alimentación	58
8. Conexión de sensores exteriores	59
9. Selección de canal	59
10. Indicador de nivel de pila	59
11. Ajuste automático de la hora	59
12. Ajuste manual de la hora	60
13. Barómetro / Presión atmosférica absoluta	60
14. Ajuste de la alarma	60
15. Función de repetición	61
16. Cambio de visualización °C / °F	61
17. Registro de temperatura y humedad Máx./Mín.	61
18. Previsión meteorológica	61
19. Datos técnicos	62
20. Limpieza y mantenimiento	62
21. Eliminación	62
22. Declaración CE de conformidad	63
23. Garantía y servicio	63

1. ACERCA DE ESTE MANUAL



Este manual de instrucciones se debe considerar parte del dispositivo. Antes de usar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de usuario.

Conserve este manual de usuario para futuras consultas. Si el dispositivo se vende o transfiere, el manual de instrucciones debe entregarse al nuevo propietario/usuario del producto.

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- **¡RIESGO DE ASFIXIA!** Mantenga el material de embalaje, como bolsas de plástico y bandas elásticas, fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales suponen un peligro de asfixia.
- **¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Este dispositivo contiene componentes electrónicos que funcionan con una fuente de alimentación (pilas). Los niños solo deben utilizar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto. Utilice el dispositivo únicamente como se

describe en el manual; de lo contrario, corre el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

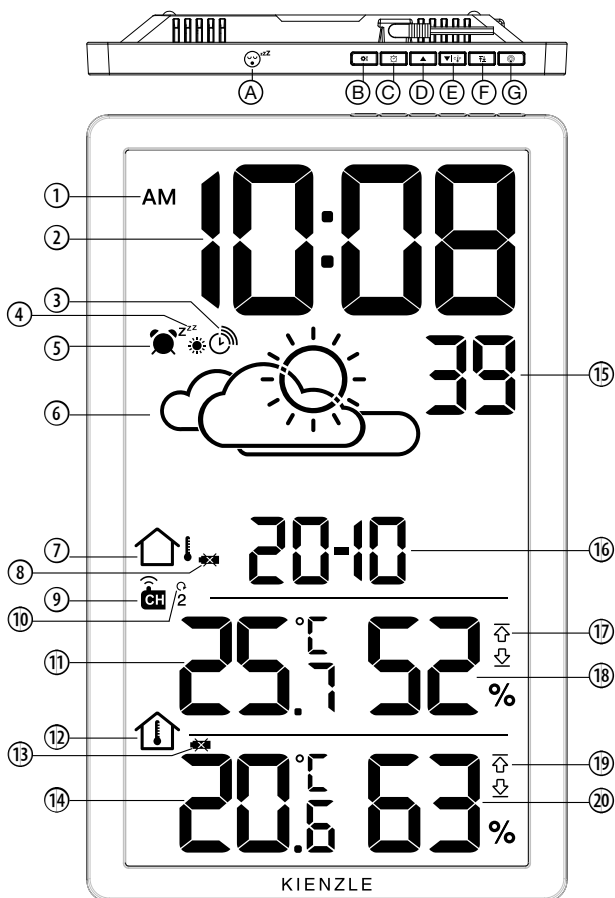
- **¡RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA!** El ácido de pilas con fugas puede provocar quemaduras químicas. Evite el contacto del ácido de las pilas con la piel, los ojos y las membranas mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica.
- **¡RIESGO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN!** Utilice únicamente las pilas recomendadas. No cortocircuite el dispositivo ni las pilas, ni las arroje al fuego. El calor excesivo o el manejo inadecuado podrían provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión.
- Utilice únicamente las pilas recomendadas. Sustituya siempre las pilas débiles o descargadas por un juego nuevo y completo de pilas con plena capacidad. No utilice pilas de distintas marcas ni con capacidades diferentes. Retire las pilas del aparato si no se ha utilizado durante mucho tiempo.
- El fabricante no se hace responsable de los daños relacionados con pilas instaladas incorrectamente.
- No utilice pilas recargables (acumuladores).
- No desmonte el dispositivo. En caso de defecto, póngase en contacto con su distribuidor. El distribuidor se pondrá en contacto con el Centro de Servicio y podrá enviar el dispositivo para su reparación, si es necesario.
- Antes de usarlo, compruebe que este dispositivo, los cables y las conexiones no estén dañados.
- No sumerja la unidad en agua.
- No someta la unidad a fuerza excesiva, golpes, polvo, temperaturas extremas o alta humedad, lo que podría provocar fallos de funcionamiento, reducir la vida útil de los componentes electrónicos, dañar las pilas y deformar las piezas.

3. ALCANCE DE LA ENTREGA

Unidad principal, Sensor exterior, 4x pilas AA/LR6, 2x pilas AAA/LR03

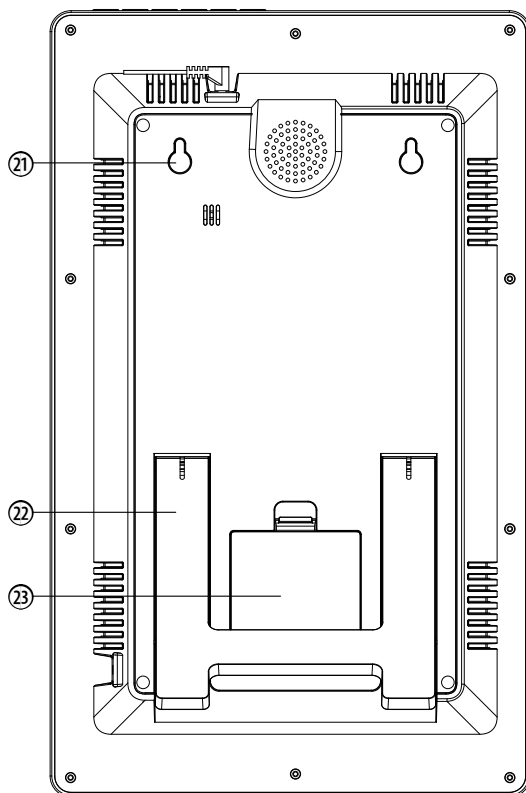
4. CARACTERÍSTICAS

1. Visualización de la hora con DCF
2. Temperatura / humedad interior
3. Visualización del indicador de pila baja
4. Temperatura / humedad exterior (se puede conectar con 3 sensores)
5. 12/24H
6. Alarma con repetición
7. °C / °F
8. Registro de temperatura y humedad Máx. y Mín.
9. Previsión meteorológica (Incluye barómetro)



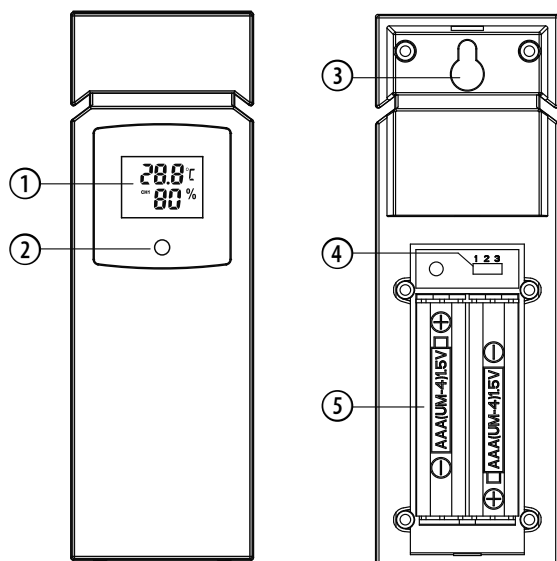
5. DESCRIPCIÓN DE PIEZAS - UNIDAD PRINCIPAL

1. Formato 12/24h (AM/PM)
2. Hora con DCF
3. Icono DCF con función DST
4. Repetición
5. Alarma
6. Previsión meteorológica (5 tipos de previsión: Soleado, Parcialmente soleado, Nublado, Lluvioso, Nevado)
7. Icono exterior
8. Indicador de pila baja para sensor exterior
9. Icono de canal
10. Icono de visualización cíclica
11. Temperatura exterior
12. Icono interior
13. Indicador de pila baja para unidad principal
14. Temperatura interior
15. Segundos
16. Calendario
17. Icono de temperatura y humedad Máx. y mín. exterior
18. Humedad exterior
19. Icono de temperatura y humedad Máx. y mín. interior
20. Humedad interior
21. Orificio para colgar
22. Soporte
23. Tapa del compartimento de las pilas



- A.  Botón SNOOZE (pulsación corta para activar la repetición cuando la alarma)
- B.  Botón SETTINGS (pulsación larga para entrar en el modo de ajuste de hora)
- C.  Botón ALARM (pulsación corta para comprobar la alarma, pulsación larga para entrar en el modo de ajuste de la alarma)
- D.  Botón UP (pulsación corta para seleccionar CH 1, 2, 3 o ciclo, pulsación larga para reconectar la señal exterior; al recibir el RCC, pulsación larga para detener la recepción de la señal RCC)
- E. 
 Botón DOWN (pulsación corta para comprobar el valor del barómetro, pulsación larga para cambiar entre °C o °F)
- F.  Botón MAX/MIN (pulsación corta para comprobar el registro de Máx./Mín., pulsación larga para borrar el registro)
- G.  Botón de señal RCC (pulsación corta para recibir la señal RCC)

6. DESCRIPCIÓN DE PIEZAS - SENSOR EXTERIOR



1. Visualización de la temperatura y humedad exterior
2. Indicador LED para el sensor
3. Orificio para colgar el sensor
4. Interruptor deslizante de canal
5. Compartimento de las pilas

7. CONFIGURACIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

Unidad base

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas en el compartimento. Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/-) sea correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.
4. Espere hasta que la temperatura interior se muestre en la estación base.

Sensor exterior

5. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
6. Ajuste el interruptor selector de canal al canal deseado.
7. Inserte las pilas en el compartimento. Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/-) sea correcta.
8. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

¡ATENCIÓN! Esta estación meteorológica puede funcionar con hasta tres sensores exteriores. Cada sensor exterior conectado debe funcionar en un canal diferente. Si solo se conecta un sensor exterior, debe utilizar el canal 1.

8. CONEXIÓN DE SENSORES EXTERIORES

La estación meteorológica puede mostrar las lecturas de hasta 3 sensores inalámbricos del mismo tipo. Cada sensor de radio debe ajustarse en un canal diferente. Proceda del siguiente modo para configurar el canal:

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas del sensor inalámbrico.
2. Ajuste el interruptor de selección de canal al canal deseado (1, 2 o 3).
3. Inserte las pilas en el compartimento. Asegúrese de que la polaridad de las pilas (+/-) sea correcta.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

9. SELECCIÓN DE CANAL

1. Pulse varias veces el  botón UP de la estación base para mostrar los valores medidos de cada canal o para configurar la estación para que cambie entre todos los sensores cada 4 segundos. El canal seleccionado se muestra en la pantalla.
2. Mantenga pulsado el  botón UP durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda de un sensor.

¡ATENCIÓN! Cada sensor inalámbrico conectado debe ajustarse a un canal diferente. Si solo se conecta un sensor inalámbrico, debe ajustarse al canal 1.

*un sensor inalámbrico incluido, otros disponibles opcionalmente.

10. INDICADOR DE NIVEL DE PILA

Cuando el nivel de las pilas de la estación base o del sensor inalámbrico alcanza un nivel crítico, el símbolo de nivel de pila aparece en la zona correspondiente de la pantalla. Al sustituir un juego de pilas, retire siempre las pilas de la otra parte de la unidad y vuelva a insertarlas en el orden correcto (consulte el capítulo “Configuración de la alimentación”). Sustituya las pilas que se vayan a cambiar en la parte correspondiente del dispositivo por un juego completamente nuevo con plena capacidad. Esto garantiza que la conexión entre los dispositivos se restablezca correctamente. El símbolo de pila solo se muestra cuando las pilas están vacías. El símbolo de pila no se muestra cuando las pilas están llenas.

11. AJUSTE AUTOMÁTICO DE LA HORA

Tras restablecer la alimentación, la unidad busca automáticamente la señal de radio. Este proceso tarda aproximadamente de 3 a 8 minutos en completarse.

Si la señal de radio se recibe correctamente, la fecha y la hora se ajustan automáticamente y se muestra el símbolo de recepción. Si no se ha recibido señal de radio, proceda como sigue:

1. Pulse el  botón de señal RCC para iniciar la recepción de la señal de radio. La recepción se inicia de nuevo.

Si aún no se recibe señal de radio, la hora debe ajustarse manualmente.

12. AJUSTE MANUAL DE LA HORA

Mantenga pulsado el  botón SETTINGS durante aprox. 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de hora. Los dígitos que se van a ajustar parpadearán.

Pulse el ▲ o ▼ botón para cambiar el valor. Pulse el  botón SETTINGS para confirmar y pasar al siguiente ajuste.

Secuencia de ajustes:

Zona horaria (+12 a -12) > Horas > minutos > formato 12/24H > Año > Mes > Día

Por último, pulse el  botón SETTINGS para guardar los ajustes y salir del modo de ajuste.

¡ATENCIÓN! Si no se pulsa ninguna tecla durante 20 segundos, el modo de ajuste se cierra automáticamente. Los cambios realizados hasta ese momento se guardan.

Al recibir la señal RCC, mantenga pulsado el ▲ botón UP durante aprox. 3 segundos para detener la recepción DCF.

13. BARÓMETRO / PRESIÓN ATMOSFÉRICA ABSOLUTA

En modo normal, pulse el ▼ botón DOWN para comprobar el valor del barómetro en hpa. Esta es la presión atmosférica absoluta. El valor de la presión atmosférica no se puede ajustar ni calibrar.

14. AJUSTE DE LA ALARMA

Ajuste de la hora de la alarma

1. Mantenga pulsado el  botón ALARM durante aprox. 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de la hora de la alarma.
2. Los dígitos que se van a ajustar para la hora de la alarma parpadearán en la posición donde se muestra la hora en el modo de visualización normal.
3. Pulse ▲ o ▼ botón para ajustar el valor deseado.
4. Pulse el  botón ALARM para confirmar y pasar al siguiente ajuste.
5. Secuencia de ajustes: Horas > minutos
6. Por último, pulse el  botón ALARM para guardar los ajustes y salir del modo de ajuste.

Activar/desactivar la alarma

7. En el modo de visualización normal, pulse el  botón ALARM para comprobar la hora de la alarma.
8. Al comprobar la hora de la alarma, pulse de nuevo el  botón ALARM para activar o desactivar la alarma. Cuando la alarma está activada, el  símbolo se muestra en la pantalla.

15. FUNCIÓN DE REPETICIÓN

Cuando la alarma suena, pulse el  botón Snooze para activar la función de repetición. La alarma volverá a sonar después de 5 minutos.

Cuando suene la alarma, pulse cualquier otra tecla para detenerla hasta que se alcance de nuevo la hora de la alarma establecida. Si no se pulsa ninguna tecla, la alarma se apaga automáticamente después de 2 minutos.

¡ATENCIÓN! La llamada de despertador comienza con un pitido corto. Varios pitidos cortos siguen si la llamada de despertador está activa durante más de 20 minutos.

16. CAMBIO DE VISUALIZACIÓN °C / °F

La temperatura se muestra en la pantalla de la estación base en °C de forma predeterminada. Para cambiar la unidad de temperatura, proceda como sigue.



En modo normal, mantenga pulsado el  botón DOWN durante aprox. 3 segundos para seleccionar la unidad de temperatura en °C o °F.

17. REGISTRO DE TEMPERATURA Y HUMEDAD MÁX./MÍN.

En modo normal, pulse el  botón MAX/MIN para comprobar el registro de temperatura y humedad máxima y mínima. Orden: MAX exterior, MIN exterior, MAX interior, MIN interior.

Al comprobar el registro Máx./Mín., mantenga pulsado el  botón MAX/MIN para borrar los registros.

18. PREVISIÓN METEOROLÓGICA

Se calcula una tendencia meteorológica para las próximas 12-24 horas a partir de los valores medidos y se muestra gráficamente de la siguiente manera:

		
Soleado	Parcialmente soleado	
		
Nublado	Lluvioso	Nevado

La precisión de la previsión es de aproximadamente el 70-75%. La previsión se basa en datos de presión atmosférica actuales e históricos, por lo que no siempre puede coincidir con el tiempo real exterior.

19. DATOS TÉCNICOS

Unidad principal

- DCF
- Pilas: 4x pilas AA/LR6
- Unidad de medición de temperatura: °C / °F
- Rango de visualización de temperatura: 0°C – 50°C
- Rango de visualización de humedad: HR 20% – 95%

Sensor exterior

- 433MHZ - Alcance del transmisor: 80 metros
- Pilas: 2x pilas AAA/LR03
- Unidad de medición de temperatura: °C / °F
- Rango de visualización de temperatura: -40°C – 60°C
- Rango de visualización de humedad: HR 20% – 95%

Precisión de medición para temperatura:

- -40°C ~ -20°C: ± 4°C
- -20°C ~ 0°C: ± 2°C
- 0°C ~ +50°C: ±1°C

Precisión de medición para humedad:

- ±5% de 35% a 75%
- y ±10% de 20% a 35% y de 75% a 95%.

20. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación (retire las pilas).

Utilice únicamente un paño seco para limpiar el exterior del dispositivo. Para evitar dañar la electrónica, no utilice ningún líquido de limpieza.

Proteja el dispositivo del polvo y la humedad. Las pilas deben retirarse de la unidad si no se ha utilizado durante mucho tiempo.

21. ELIMINACIÓN



Deseche los materiales de embalaje de forma adecuada, según su tipo, como papel o cartón. Póngase en contacto con su servicio local de eliminación de residuos o con la autoridad medioambiental para obtener información sobre la eliminación adecuada.



¡No deseche los dispositivos electrónicos en la basura doméstica!
Según la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su adaptación a la legislación alemana, los aparatos electrónicos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

22. DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

CE Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo con número de artículo 15406 cumple con la Directiva: 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:
http://www.bresser.de/download/15406/CE/15406_CE.pdf

23. GARANTÍA Y SERVICIO

El período de garantía habitual es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía voluntario ampliado, tal como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web.

Puede consultar las condiciones completas de la garantía, así como información sobre la ampliación del período de garantía y detalles de nuestros servicios en www.bresser.de/warranty_terms.

KIENZLE

www.kienzle1822.de

Bresser GmbH

Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de

   @BresserEurope

Bresser UK Ltd.

Eden House,
Enterprise Way
Edenbridge,
Kent TN8 6HF

Great Britain

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.
Manual_15406_Wall-Clock-JUMBO-NEO_de-en-fr-nl-it-es_KIENZLE_v102025a